



# LA CHARTREUSE

Villeneuve lez Avignon Centre national des écritures du spectacle

Centre culturel de rencontre



- résidences
- manifestations ouvertes au public
- l'art en partage / formation

# Janvier à juin à la Chartreuse

JANVIER

**Du sang aux lèvres Riad Gahmi**, résidence d'écriture du 16 au 29 janvier, p. 18

**Ogres Yann Verburgh - Eugen Jebeleanu / Compagnie des Ogres**, résidence collective du 16 au 29 janvier, p. 16, **spectacle** les 28 et 29 janvier, p. 24

**Rien ne se passe jamais comme prévu Kevin Keiss**, résidence d'écriture du 16 janvier au 5 février et du 15 au 28 mai, p. 4, **Nuit de la Chartreuse (14)** le 2 février, p. 26

**Gens du pays Marc-Antoine Cyr**, résidence d'écriture du 16 janvier au 16 février, p. 4, **Nuit de la Chartreuse (14)** le 2 février, p. 26

**Résidence d'écriture « hors les murs »** avec **Guillaume Cayet** entre Pont-Saint-Esprit et la Chartreuse du 17 au 25 janvier, du 3 au 9 avril, et du 29 mai au 9 juin, p. 22

**Vilain Petit Canard - Merveilleuse métamorphose Alexis Armengol**, résidence d'écriture du 17 janvier au 3 février, p. 5, **Nuit de la Chartreuse (14)** le 2 février, p. 26

**Tous ceux qui errent Nouridine Bara**, résidence d'écriture du 17 janvier au 3 février, p. 5, **Nuit de la Chartreuse (14)** le 2 février, p. 26

**Jo&Léo Julie Ménard - Chloé Simoneau / Collectif LacavaLe**, résidence collective du 17 janvier au 4 février, p. 6, **Nuit de la Chartreuse (14)** le 2 février, p. 26

**SAIGON Caroline Guiela Nguyen**, résidence d'écriture du 17 janvier au 5 février, p. 6

**Plus grand que moi Nathalie Fillion**, résidence collective du 18 janvier au 12 février, p. 16, **Nuit de la Chartreuse (14)** le 2 février, p. 26

Sans titre **Aurianne Abécassis, Marc-Antoine Cyr, Solenn Denis, Jérémie Fabre, Clémence Weill / ACMÉ**, résidence collective d'écriture du 23 au 28 janvier, p. 18

**L'Arbre en poche Claire Diterzi**, résidence d'écriture du 30 janvier au 28 avril, p. 7, **laboratoire** le 16 février, **Nuit de la Chartreuse (16)** le 13 avril, p. 26

**Nous sommes les oiseaux de la tempête qui s'annonce** d'après **Lola Lafon / Exit - Hélène Soulié**, résidence collective du 31 janvier au 12 février p. 16, **répétition publique** le 10 février, p. 24

**Tu es libre Francesca Garolla**, résidence d'écriture du 6 au 26 février, p. 16

**Suzy Lelièvre**, résidence d'artiste en février-mars, p. 23

**Le SON N°9 (en toute lettre) Thomas Rannou**, résidence collective du 13 février au 4 mars, p. 7, **Nuit de la Chartreuse (15)** le 4 mars, p. 26

**La Truite Baptiste Amann - Rémy Barché / Cie Moon Palace**, résidence collective du 15 au 25 février, p. 8

**Tunnel Boring Machine Yuval Rozman**, résidence d'écriture du 15 au 28 février, p. 17

**F3 Solenn Denis, Aurore Jacob, Julie Ménard / Compagnie La Fugitive**, résidence collective du 17 février au 2 mars, p. 8

**Semaine culturelle et artistique des Classes préparatoires** avec les élèves A/L d'hypokhâgne et de khâgne du lycée Faidherbe de Lille, résidence du 19 au 24 février, p. 22, **laboratoires** p. 26

**La Caverne Nadir Legrand / Collectif L'Avantage du Doute**, résidence collective du 20 février au 4 mars, p. 9, **laboratoire** le 24 février, p. 26

**La Peste et le choléra Sarah Pèpe**, résidence d'écriture du 20 février au 5 mars, p. 9, **Nuit de la Chartreuse (15)** le 4 mars, p. 26

**Gris Myriam Gourfink / Compagnie LOLDANSE, spectacle** le 23 février, p. 25

MARS

**Identités Séverine Fontaine / Cie IKB**, résidence collective du 1<sup>er</sup> au 15 mars, p. 17, **Nuit de la Chartreuse (15)** le 4 mars, p. 26

**Sœurs d'ange Afi Gbegbi**, résidence d'écriture du 8 mars au 26 avril, p. 10, **Nuit de la Chartreuse (16)** le 13 avril, p. 26

**Visites Chemins de traverse** le 18 mars à 14h et 15h30, p. 29

**Agiter Avant Emploi # 10 L'Atelline**, résidence collective d'écriture pour l'espace public du 20 au 24 mars, p. 20

**Renaissances et émergences dans l'art de la marionnette au Laos Véronique de Lavenère**, résidence d'écriture du 20 au 31 mars, p. 10

**Unwanted Dorotheé Munyaneza / Compagnie Kadidi**, résidence collective du 20 au 31 mars, p. 11

**Auteurs et dramaturges, stage-atelier de recherche et de formation**, du 27 au 31 mars, p. 20

**La Femme@ n'existe pas Barbara Métais-Chastanier - Keti Irubetagoyena / Théâtre Variable n°2**, résidence collective du 3 au 15 avril, p. 11, **Nuit de la Chartreuse (16)** le 13 avril, p. 26

**No Border Nadège Prugnard**, résidence d'écriture du 3 au 21 avril, p. 12, **Nuit de la Chartreuse (16)** le 13 avril, p. 26

**SAXIFRAGE [La Vie Dés Bor(e)s] Sandrine Roche - Élisabeth Gilly / association Perspective Nevski\* / Nina Fisher**, résidence collective du 5 au 16 avril, p. 12, **Nuit de la Chartreuse (16)** le 13 avril, p. 26

**À la découverte d'une écriture théâtrale contemporaine, stage national de l'OCCE / Action THÉÂ**, du 10 au 14 avril, **lecture** avec **Philippe Gauthier** le 12 avril, p. 23

**Malou Hibiscus Flamand Sabine Tamisier**, résidence d'écriture du 18 au 29 avril, p. 13

**Swann s'inclina poliment Nicolas Kerszenbaum / Compagnie franchement, tu**, résidence collective du 19 au 29 avril, p. 17, **avant-première** le 27 avril, p. 25

**Pavillon noir Collectif Traverse**, résidence collective du 19 au 30 avril, p. 13

**Visites Chemins de traverse** le 22 avril à 14h et 15h30, p. 29

**TOTEM(s) Académie pour de nouvelles écritures**, rencontres professionnelles du 9 au 13 mai, p. 21

**Gladiatrices (un métier d'avenir) Frédéric Ferrer - Claire Engel / Compagnie Chagall sans M**, résidence collective du 9 au 19 mai, p. 14

**Nina Laurent Hatat**, résidence d'écriture du 10 mai au 4 juin, p. 14

**Wunderkind Simon Diard**, résidence d'écriture du 15 mai au 4 juin, p. 15

**The spanish prisoner Elsa Poisot**, résidence d'écriture du 15 mai au 9 juin, p. 18

**Singulier/pluriel Alexandra Melis, Najoua Darwiche, Thierno Diallo / Compagnie du Cercle - Abbi Patrix**, projet de compagnonnage en résidence du 18 mai au 4 juin, p. 21

**Visites Chemins de traverse** le 20 mai à 14h et 15h30, p. 29

Sans titre **Pascal Quignard - Marie Vialle / compagnie Sur le bout de la langue**, du 28 mai au 9 juin, p. 15

**Les Rendez-vous aux jardins Le Partage au jardin** les 2, 3 et 4 juin, p. 28

**Jeunes en Chartreuse**, toute l'année, p. 23

D'autres **laboratoires** destinés à des groupes scolaires ou associatifs

**Visites À la tombée de la nuit** chaque mardi du 6 juin au 25 juillet, p. 29

AVRIL

MAI

JUIN

2

3

La Chartreuse a développé depuis 2014 un programme de résidences et de rencontres professionnelles internationales, comme le *Studio européen* ou l'Académie *TOTEM(s)*. Elle travaille en lien avec des structures culturelles en Europe, en Afrique francophone, au Québec et dans plusieurs pays non francophones et va désormais établir des conventions de réciprocité, qui permettront à des auteurs français d'être reçus à l'étranger dans des conditions, sinon analogues, du moins équivalentes à celles proposées par la Chartreuse. En préfiguration de ce nouveau programme, elle a accueilli en 2016 près de vingt auteurs venus d'Europe et du monde entier.

Sèdjro Giovanni Houansou, auteur béninois, est venu en résidence à la Chartreuse en septembre 2016 dans le cadre du projet *Textes en scènes* avec le soutien de l'Institut français de Cotonou et a bénéficié d'une bourse Odyssee, financée conjointement par l'Association des Centres culturels de rencontre et la DGCA. Il participe avec Janvier Nougloï, l'initiateur du projet, à la création d'un lieu de résidences d'artistes au Bénin, en lien avec l'ACCR et la Chartreuse. Dans son rapport de fin de résidence, il écrit : *Le dispositif Textes en scènes doit continuer d'exister afin que vive mieux la jeune écriture contemporaine en Afrique francophone. Il amorce sensiblement l'émiettement des cloisonnements dans nos têtes de jeunes auteurs, et nous ouvre un champ de vision plus large. C'est comme une voie de réinvention et de régénération pour l'écriture d'ici.*

À son départ, il a aussi adressé le texte ci-après à l'équipe. J'ai souhaité donner à lire ces mots car ils soulignent l'importance de notre mission de service public et nous rappellent que le soutien aux écrivains et aux programmes qui favorisent la rencontre entre artistes de différents horizons, au-delà de tout clivage de langues ou de frontières, est source de vitalité culturelle et sociale. En ces périodes électorales, il est nécessaire de rappeler ces fondamentaux, qui font la simple richesse de notre vie humaine.

Catherine Dan  
Directrice générale

*Pour la Chartreuse de Villeneuve lez Avignon*

*Ça y est, je suis parti. À vous, l'équipe, je confie la Chartreuse avec les pères chartreux et aussi les frères chartreux qui m'ont certainement adopté à la faveur de quarante jours de concertation entre moi et moi-même. Je vous confie donc ce lieu avec le charme qu'il porte ; ce charme qui vibre dans l'imagination du créateur, l'idée fantomatique du vide, de l'exclusion du tumulte. Pourtant le mistral se rebelle dans la nuit, cinglant toits et volets, ouvrant l'esprit du créateur à l'accueil de ses personnages qui affrontent le noir pour tomber dans la lumière, qui cherchent l'amorce d'un coup de projecteur. Il (l'auteur) est là, pressé, la main maculée d'encre ; ils (les personnages) sont là, pressés, cherchant leur caractère. Ce lieu justement, offre de les tailler, de les détailler, de les défaire comme de la laine, de les dissoudre dans de l'huile (d'olive), de les manger à la petite cuillère, cellule par cellule, soir après soir, à la table d'hôte (cellule X), de les polir dans les conversations croisées, et ensuite de douter, oui de douter... et enfin redouter de les avoir perdus (les personnages) pour toujours. Redouter de ne pouvoir les régurgiter plus beaux, ni les écrire plus fins, ni les décrire plus justes, à la hauteur de nos attentes, et ce doute demeure fascinant. La même fascination qui pousse le créateur jusqu'aux portes de l'inspiration. Un pas, un demi pas – attention au vide... Ce n'est pas vous qui allez à la plume. C'est la plume qui glisse jusqu'à vous, sur les ailes du vent. Courir, avec elle dans vos yeux comme un soleil, sauter de votre cellule, atterrir dans la bibliothèque-café en quête d'autres lignes écrites par d'autres mains, sauter à la salle des imprimantes en quête de reflets, sauter à la librairie de la Chartreuse en quête de propriétés, sauter pour ne jamais tomber plus bas que dans votre recherche... C'est ce lieu qui porte ce charme. Il me fallait le rencontrer un jour, depuis ma cellule, la T, avec une vue presque imprenable sur la vie de la ville neuve. D'ici, je vois les Avignonnais, je crois, et le train qui coupe mon regard en deux parts inégales, l'une coincée sur les hauteurs verdoyantes de Villeneuve lez Avignon, escarpée, en lacets et l'autre sur « l'imposition » qui prend corps en pierre : les murs du fort Saint-André. Il paraît que dans le fort existe un jardin incroyablement relaxant et entretenu depuis des siècles, dans un domaine autrefois octroyé par un mécène à une poétesse - laissons les prochains le découvrir par eux-mêmes et nourrir le rêve de croiser un mécène qui apporte de l'encre à leur plume... C'est donc ce lieu que je vous confie afin qu'il ne perde jamais son charme, même si j'ai osé m'en aller en emportant un peu de ce dernier pour le replanter sur ma terre et attendre qu'il y fasse pousser de nouvelles vocations. Je n'oublierai pas, j'y suis descendu goguenard, j'y ai rencontré le trouble positif profond, j'en remonte un peu plus abouti. Voilà. À vous l'équipe de la Chartreuse, je dirai qu'aller à la rencontre des autres est une œuvre de courage dont l'aboutissement doit être de savoir les quitter tout en les gardant avec soi. Je vous garde tous avec moi. Je vous embrasse...*

Sèdjro Giovanni Houansou. Ce 27 septembre 2016.



## Rien ne se passe jamais comme prévu

KEVIN KEISS

Avec Rien ne se passe jamais comme prévu, j'aimerais travailler sur ce moment où les impératifs imposés par la société mettent brutalement fin à l'enfance comme s'il fallait qu'on sache définir, avant même de l'éprouver, son plan de vie, sa carrière, son identité, son sexe, ses aspirations.

J'aimerais raconter une histoire comme un conte. Raconter l'histoire d'un adolescent qui, pour satisfaire les volontés de son père, quitte son village et ses frères pour partir à la recherche d'un mystérieux oiseau de feu. En route, chaque pas est un choix, chaque choix un acte qui définira sa quête.

J'ai parlé de cette envie d'écriture à **Lucie Berelowitsch**, metteuse en scène avec qui j'ai déjà collaboré et qui a lu étant enfant le même livre qui m'a inspiré, L'Oiseau de feu. Elle viendra quelques jours à la fin de la résidence pour éprouver le texte. Je souhaite écrire en amont du plateau mais en direction de celui-ci car j'aime l'aspect électrique, physique et musical du travail de Lucie.

Kevin Keiss est auteur, traducteur, dramaturge et metteur en scène. Il est également enseignant, spécialiste des théâtres antiques. Il a été programmé au Festival d'Avignon 2016 pour *Ceux qui errent ne se trompent pas*, pièce écrite à la Chartreuse en collaboration avec Maëlle Poésy (Éditions Actes Sud-Papiers). À la Chartreuse, il a également été accueilli pour des projets aux côtés de Laëtitia Guédon, Élise Vigier ou en tant que membre du Collectif Traverse. Pour le jeune public, il est l'auteur de deux textes, *Love me tender* (Éditions En Acte(s)) et *Je vous jure que je peux le faire* (à paraître chez Actes Sud), sélectionné par Momix 2018.

Formée au Gitis de Moscou, Lucie Berelowitsch est depuis juillet 2014 artiste coopératrice au Théâtre de l'Union-Centre dramatique national du Limousin et depuis janvier 2015 artiste associée à la Comédie de Caen-Centre dramatique national de Normandie.

Compagnonnage avec **La Cie des 3 sentiers**. Avec le soutien de la Chartreuse-CNES.

■ Auteur en résidence du 16 janvier au 5 février et du 15 au 28 mai 2017.

**NUIT DE LA CHARTREUSE (14)**  
jeudi 2 février (cf. p. 26)



## Gens du pays

MARC-ANTOINE CYR

*Gens du pays* est une exploration théâtrale de la notion d'identité en France, à travers les yeux d'un adolescent, écrite par un exilé.

Regardez mon visage. On ne dirait pas comme ça, mais je ne suis pas un vrai Français. La preuve est écrite sur une carte, que je garde rangée dans ma poche. La preuve se reconnaît dans les échappées de mon accent, quand ma langue tourne et que j'oublie de faire attention. Sur ma route d'exilé, j'ai rencontré d'autres visages. Des yeux, des bouches, des corps bigarrés. Beaucoup de faux Français, et quelques-uns, des vrais. Je ne fais pas toujours bien la différence entre les deux. Mais je sais de manière entêtante que, vrais ou pas, nous dessinons toutes et tous ensemble le visage de la France de maintenant.

Sans cette identité commune, plurielle, sans les gens qui la font, il resterait quoi d'un pays ?

La route que je trace pour mon personnage, Martin Martin, est une tentative de question.

Québécois d'origine, Marc-Antoine Cyr vit désormais à Paris. Il signe une quinzaine de textes dramatiques, tant pour le grand public que pour les enfants. Plusieurs de ses textes sont créés à la scène, dont *Je voudrais crever*, *Fratrie*, *Les Soleils pâles*, *Prends soin (take care)*, *Doe*, *Les paratonnerres* et *Je reviendrai de nuit te parler dans les herbes*. Il est édité chez Quartett, Lansman et Théâtrales et a été soutenu à plusieurs reprises par le Centre national du Théâtre. Il est cofondateur du club d'auteurs ACMÉ - Appuyés Contre un Mur qui s'écroule avec Aurianne Abécassis, Solenn Denis, Jérémie Fabre et Clémence Weill (cf. p. 18), et codirecteur artistique du festival du Jamais Lu Paris.

Bourse du Centre national du livre. Avec le soutien de la Chartreuse-CNES.

■ Auteur en résidence du 16 janvier au 16 février 2017.

**NUIT DE LA CHARTREUSE (14)**  
jeudi 2 février (cf. p. 26)



## Vilain Petit Canard Merveilleuse métamorphose

ALEXIS ARMENGOL

Pièce sur le rebond et la réinvention de soi, *Vilain Petit Canard* s'amuse de la figure de la métamorphose à travers le personnage d'une jeune orpheline qui provoquera son envol par identification, projection et explosion.

Papiers, sons, cris, déchirements, dissonances et éclats nourrissent ce nouveau spectacle inspiré très librement du conte d'Andersen et du travail de Boris Cyrulnik.

Créer pour les jeunes a été à chaque fois l'occasion pour la compagnie d'expérimenter un nouveau terrain de jeu et de libérer sa fantaisie !

Alexis Armengol continue d'explorer l'écriture de plateau en mêlant différentes disciplines. Accueilli en résidence à la Chartreuse pour *Sic(k)* en 2014 puis pour *À ce projet personne ne s'opposait* en 2015, l'artiste revient pour une nouvelle création, seul dans un premier temps puis, au dernier trimestre 2017, accompagné de l'équipe de Théâtre à cru. Cette résidence amorce l'écriture d'un spectacle qui sera créé en novembre 2018 (en coproduction avec Le Gallia Théâtre à Saintes, Les Scènes du Jura-Scène nationale et le soutien de La Minoterie à Dijon, du Volapük à Tours). *Vilain Petit Canard* est le troisième spectacle tout public de Théâtre à cru après *J'avance et j'efface* et *Toi, tu serais une fleur et moi à cheval*.

+++ theatrecru.org

Avec le soutien de la Chartreuse-CNES.

■ Auteur en résidence du 17 janvier au 3 février 2017.

**NUIT DE LA CHARTREUSE (14)**  
jeudi 2 février (cf. p. 26)



## Tous ceux qui errent

NOURDINE BARA

*L'errance est dans mon travail d'écriture une sensation, dont je m'appliquais à partager, jusque-là, l'état, le sentiment, à travers des personnages un brin décalés. Parce que l'errance est aussi mouvement, déplacement, qui tantôt relègue, éloigne, déclassé... c'est en la présentant à partir de véritables points de coordonnées, qui situent mon personnage à la fois au milieu de tous et en dehors de tout, que je propose de nous imaginer, avec les autres, le monde, une distance ! Si j'ai aimé voir planer au-dessus du spectateur cette question « où veut-il en venir ? », avec Tous ceux qui errent, j'en espère une autre, « mais où nous conduit-il ? ».*

Montpelliérain, Nouridine Bara est l'auteur de *Le Tour de toi en écharpe*, son premier roman, publié aux Éditions Domens, préfacé par Agnès Jaoui et adapté au théâtre. Suivra *Et je leur dirais quoi ?* créé en 2015, dont il prépare l'adaptation roman. Avec *Tous ceux qui errent* l'auteur propose un monologue. Roman, lui aussi en devenir. Engagé, parce qu'inquiet de voir se creuser toujours plus ce fossé entre une vie à la ville et celle des quartiers, ce Pailladin de toujours provoque depuis cinq ans des agoras sur l'espace public, qui invitent à la rencontre, à libérer une parole citoyenne. *Tous ceux qui errent* est une commande du Théâtre Jean-Vilar de Montpellier qui va coproduire le spectacle créé par la compagnie Motifs d'évasion dans une mise en scène de Sébastien Lagord et bénéficie du soutien du Théâtre Jacques-Cœur à Lattes.

Avec le soutien de la Chartreuse-CNES.

■ Auteur en résidence du 17 janvier au 3 février 2017.

**NUIT DE LA CHARTREUSE (14)**  
jeudi 2 février (cf. p. 26)



## Jo&Léo

Collectif LacavaLe / Hauts-de-France

texte **JULIE MÉNARD** ; mise en scène **Chloé Simoneau** ; avec **Lou Bohringer, Lola Roskis Gingembre et Romain Tiriakian** ; création musicale originale **Romain Tiriakian** ; création vidéo **Antoine d'Heygere**

*Deux adolescentes de dix-sept ans.*

*Jo, tornade bavarde et solaire. Léo, sauvage, écorchée et sensuelle. L'histoire qui se joue sous nos yeux est la naissance d'un sentiment amoureux. Au microscope. Comme une dissection de grenouille en cours de SVT. L'éclosion d'un sentiment. Et sa répercussion sur les deux êtres touchés par ses flèches.*

*Des bulles de vie qu'on attrape, des concentrés de discussions fondamentales, des rires partagés, des premières fois, des regards, des frôlements, des non-dits. Nous observons ces deux cœurs frémir et se révéler peu à peu sous le regard d'un musicien conteur, accompagné de sa guitare, palpitant au rythme des passions de nos héroïnes.*

*Fréquence cardiaque. Emportements. Tempête sous les sweats à capuche.*

Fruit d'une étroite collaboration entre l'autrice et la metteuse en scène, *Jo&Léo* est destiné au public adolescent et à vocation à aller à sa rencontre, en tous lieux, grâce à sa forme légère.

Avant la création au Théâtre de Belleville à Paris en février et au Théâtre Massenet à Lille en avril, l'équipe de *Jo&Léo* se retrouvera à la Chartreuse pour les derniers ajustements et répétitions de ce texte écrit sur mesure pour ses interprètes.

Avec le soutien et l'accueil en résidence de Le Vivat-Scène conventionnée, Armentières ; du Théâtre Massenet, Lille ; du Théâtre du Nord-Centre dramatique national, Lille / Tourcoing / Nord Pas-de-Calais Picardie ; du Garage-Compagnie de l'Oiseau-Mouche, Roubaix ; de la Maison Folie Moulins ; de la Chartreuse-CNES.

Création au Théâtre de Belleville à Paris du 7 au 18 février 2017, puis programmé au festival « Massenet Pas Pour les Grands » qui aura lieu du 2 au 16 avril 2017.

■ Équipe en résidence du 17 janvier au 4 février 2017.

**NUIT DE LA CHARTREUSE (14)**  
jeudi 2 février (cf. p. 26)



## SAIGON

CAROLINE GUIELA NGUYEN

Tout commence par un lieu, un territoire : celui d'un restaurant vietnamien où coexistent à la fois la France de 2017 et le Saïgon de 1954.

Dans ce restaurant, se retrouvent et se croisent des personnages. Chacun porte en lui l'empreinte de la modification de notre monde, de son mouvement, de sa géographie et de son histoire. Il y aura des gens qui mangent et qui chantent des chansons d'amour, pour pleurer ensemble l'amant laissé dans un pays qu'ils ne connaissent plus.

Pour cette cartographie humaine, Caroline Guiela Nguyen et sa compagnie les Hommes Approximatifs réunira onze comédiens français et vietnamiens, professionnels et non professionnels. Tel un tableau impressionniste qui de près n'existe que par points, *SAIGON*, avec du recul, révèle un paysage : la France qui se raconte au-delà de ses propres frontières. *SAIGON* sera créé à la Comédie de Valence et au Festival d'Avignon 2017.

D'abord étudiante en sociologie, Caroline Guiela Nguyen est élève à l'École du Théâtre National de Strasbourg. Elle crée en 2008 la compagnie les Hommes Approximatifs implantée à Valence, avec laquelle elle signe plusieurs créations dont *Se souvenir de Violetta*, *Elle Brûle*, *Le Chagrin* et *Mon Grand Amour*. Artiste associée au Théâtre Olympia de Tours et à La Colline, théâtre national (2014-2015), elle l'est aujourd'hui à l'Odéon-Théâtre de l'Europe et à la MC2:Grenoble. Caroline Guiela Nguyen est aussi membre du collectif artistique de La Comédie de Valence-Centre dramatique national Drôme-Archèche.

Avec le soutien de la Chartreuse-CNES.

■ Autrice en résidence du 17 janvier au 5 février 2017.



## L'Arbre en poche

CLAIRE DITERZI

*L'Arbre en poche* est la première création de Je garde le chien, la toute jeune compagnie de Claire Diterzi, librement inspirée des thèmes du *Baron perché* d'Italo Calvino. Déjouant les catégories esthétiques (la stérile opposition entre musiques « actuelles » et musiques « savantes ») comme les frontières disciplinaires, cette pièce de théâtre musical regroupera un contre-ténor, un comédien, six percussionnistes manipulateurs d'apeaux, un circassien et une chanteuse (l'autrice-compositrice en l'occurrence).

À travers le dialogue tragi-comique et parlé-chanté entre deux frères que tout oppose, ce spectacle éclaire les temps sombres que nous traversons - entre l'addiction technologique et l'hystérie médiatique, les préjugés, l'intolérance et les fanatismes - tout en livrant un vibrant hommage à la nature. *L'Arbre en poche* est une parabole à la fois intemporelle et résolument contemporaine sur l'affrontement de deux mondes - celui du conformisme aliénant et celui de l'émancipation contagieuse - et sur la possibilité qu'a chacun d'entre nous d'agir, de trouver sa voix et de choisir sa vie.

Claire Diterzi est une des créatrices les plus audacieuses de la scène pop française et a été la première artiste issue des musiques dites « actuelles » à obtenir une résidence à la Villa Médicis en 2010.

+++ [claire-diterzi.fr](http://claire-diterzi.fr)

+++ Facebook Claire Diterzi-Officiel

Avec le soutien de la Chartreuse-CNES.

■ Autrice en résidence du 30 janvier au 28 avril 2017.

**LABORATOIRE**  
jeudi 16 février (cf. p. 26)

**NUIT DE LA CHARTREUSE (16)**  
jeudi 13 avril (cf. p. 26)



## Le SON N°9 (en toute lettre)

création sonore

texte **THOMAS RANNOU** ; créateur/ingénieur son **Michaël Schaller** ; artiste/dramaturge **Alexia Monduit**

*Le SON N°9 (en toute lettre) se présente sous la forme d'un « dialogue » entre un homme et son tourne-disque.*

*Le projet de mise en scène du texte implique une écriture sonore. Il y est question d'un musicien qui, dialoguant avec ses propres souvenirs, dessine la trajectoire de sa vie.*

*À cet instant de mon travail, je voudrais étudier et expérimenter avec une artiste/dramaturge (Alexia Monduit) et un créateur/ingénieur son (Michaël Schaller) différents ressorts de présence et d'expression sur scène quand il s'agit de penser la musique, au sens large, sur le plateau de théâtre.*

Thomas Rannou est corniste de formation. Après avoir étudié et travaillé comme musicien d'orchestre, il élargit sa pratique, devient compositeur et dans le même temps, interroge ce geste par des mises en scène de concert, l'écriture de textes, la création d'une musique bruitiste-électronique. Auteur, chanteur, compositeur/arrangeur du groupe pearl&john, Thomas Rannou écrit ici son premier texte pour la scène.

+++ [soundcloud.com/pearlandjohn-keepitdark](https://soundcloud.com/pearlandjohn-keepitdark)

+++ [thomasrannou.weebly.com](http://thomasrannou.weebly.com)

+++ [youtube.com/user/fatherpowell](https://youtube.com/user/fatherpowell)

Aide à la création du CnT (2015), catégorie Dramaturgies plurielles. Aide à l'écriture de l'Association Beaumarchais-SACD, catégorie Lyrique/Spectacle musical pour le livret et la musique. Avec le soutien de la Chartreuse-CNES.

■ Équipe en résidence du 13 février au 4 mars 2017.

**NUIT DE LA CHARTREUSE (15)**  
samedi 4 mars (cf. p. 26)





## La Truite

BAPTISTE AMANN

Compagnie Moon Palace / Alsace Champagne-Ardenne Lorraine

mise en scène Rémy Barché ; assistantat à la mise en scène Alix F. Pittaluga ; lumière et régie générale Florent Jacob ; son Antoine Reibre ; avec Suzanne Aubert, Marion Barché, Christine Brücher, Daniel Delabesse, Thalia Otmanetelba, Tom Politano, Samuel Réhault, Blanche Ripoché

La Truite est la dernière pièce de Baptiste Amann. Rien à voir avec Schubert. Ici, ça se passe dans un petit village de l'Aveyron, chez un couple de boulangers bio. Un repas dominical part en vrille parce que l'une des filles, récemment devenue lacto-pesco-végétarienne, a apporté une truite. Elle ne mangera pas la blanquette de veau comme tout le monde.

Comme à son habitude, Baptiste Amann ne traite pas d'un sujet en particulier, ceux de La Truite sont nombreux. En vrac : l'amour, la famille, la mort, la bouffe, le communautarisme, l'héritage générationnel. La structure, elle, est implacable : Entrée, Plat, Dessert. Voilà le programme de ce qu'il faut bien appeler une comédie, dramatique si l'on en croit les moments où la mort et le temps qui passent font douloureusement accoucher les personnages de monologues déchirants. La pièce a été écrite pour les acteurs qui la joueront. Les personnages portent leur prénom.

Notre résidence à la Chartreuse sera la dernière étape de travail avant le temps de création dans le décor à la Comédie de Reims. Il nous faudra opérer ensemble les derniers choix essentiels avant la dernière ligne droite. Rémy Barché

Formé à l'École du TNS (promotion 2008), Rémy Barché explore les textes classiques comme contemporains avec enthousiasme et talent. On a pu apprécier à la Chartreuse sa direction d'acteurs pour le texte de Debbie Tucker Green, *Stoning Mary (Lapider Marie)* lors des Rencontres d'été 2016. Il est artiste associé à la Comédie de Reims.

Baptiste Amann est un jeune acteur-auteur-metteur en scène formé à l'Érac (promotion 2007). Les deux artistes ont déjà collaboré ensemble.

Production La Comédie de Reims-Centre dramatique national ; Compagnie Moon Palace. Avec le soutien du Jeune Théâtre National ; de la Chartreuse-CNES.

■ Équipe en résidence du 15 au 25 février 2017.



## F3

SOLENN DENIS, AURORE JACOB, JULIE MÉNARD

Compagnie La Fugitive / Normandie

autrices Solenn Denis, Aurore Jacob, Julie Ménard ; acteurs Najda Bourgeois, Erwan Daouphars

Autrices, nous croyons que le théâtre a besoin d'une langue pour faire vibrer le corps.

Nous voulons sortir des zones de confort, transgresser les règles et faire venir l'auteur sur le devant de la scène.

Que l'écriture soit dans le présent de la création mais aussi de la représentation. Que nous écrivions en direct et sous le regard de tous, le texte qui sera instantanément joué par les comédiens.

C'est en tombant - des nues - sur un article de Libération, au sujet de la « colocation contre services sexuels », qu'est venue l'idée de créer F3. Nous souhaitons nous pencher sur ce problème sociétal, sur la précarité matérielle et émotionnelle qui conduit à cette cohabitation et revisite le concept même du couple.

Le dispositif d'écriture permettra de faire se rencontrer chaque soir un nouveau duo de personnages. Pour les acteurs, le spectacle sera un défi qui les invitera à revenir au présent de l'histoire en train de s'écrire. Vertigineux saut dans le vide fait par les autrices, les comédiens et aussi le public.

À la Chartreuse, nous peaufinerons notre dispositif technique d'écriture et continuerons à travailler avec les comédiens afin d'approfondir la connivence au plateau.

Avec le soutien du CENTQUATRE-PARIS ; de LA FACTORIE, Maison de Poésie / Normandie ; de la Chartreuse-CNES.

■ Équipe en résidence du 17 février au 2 mars 2017.



## La Caverne

NADIR LEGRAND

Collectif L'Avantage du Doute / Île-de-France

avec Judith Davis, Claire Dumas, Nadir Legrand, Émilie Lafarge et Christophe Paou

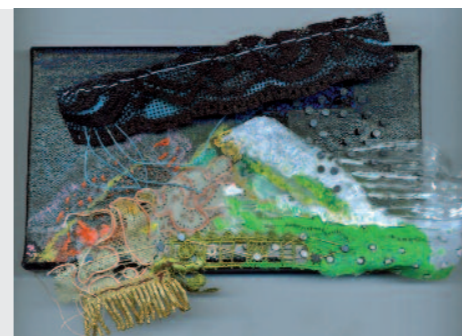
Avec Simon Bakhouché, Mélanie Bestel, Judith Davis et Claire Dumas, Nadir Legrand est membre du Collectif L'Avantage du Doute depuis sa création en 2008. Le projet de *La Caverne* est né d'une question qui était au centre de leur troisième spectacle *Le Bruit court que nous ne sommes plus en direct* : « Quel rapport entretenons-nous aujourd'hui avec les images, celles qui composent nos souvenirs et nos rêves comme celles que véhiculent les médias modernes ? » C'est donc un projet individuel issu d'une expérience collective et repris par le Collectif.

En s'inspirant de l'allégorie de la Caverne, Nadir Legrand travaille à l'écriture d'une fable futuriste tout public qui a pour point de départ la problématique suivante : si les hommes imaginés par Platon ont « les jambes et le cou ligotés de telle sorte qu'ils restent sur place et ne peuvent regarder que ce qui se trouve devant eux », quels sont les liens qui nous empêchent aujourd'hui de détourner les yeux et de mettre en doute les images qui captent en permanence notre regard et celui de nos enfants ? Ce projet sera l'occasion d'une rencontre inédite, celle de L'Avantage du Doute et d'un public familial.

+++ lavantagedudoute.com  
+++ Facebook L'Avantage du Doute

Avec le soutien de la Chartreuse-CNES.

■ Équipe en résidence du 20 février au 4 mars 2017.



LABORATOIRE  
vendredi 24 février (cf. p. 26)

## La Peste et le choléra

SARAH PÈPE

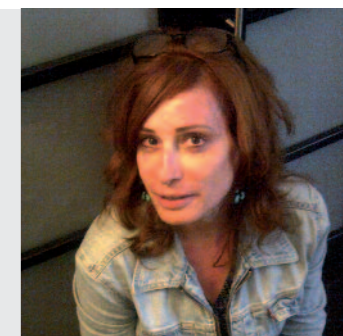
États-Unis. Années 80. Plusieurs entreprises du secteur industriel chimique s'emparent des mesures de protection fœtale pour mener des politiques d'éviction des femmes, sur des métiers considérés comme la chasse gardée des hommes. Ces entreprises les licencient ou leur proposent de choisir entre des fonctions « féminines » moins rémunérées et la stérilisation pour garder leur poste. Le texte questionne l'histoire de l'une de ces entreprises.

Titulaire d'une maîtrise de théâtre, je crée en 1997 ma compagnie, avec laquelle je mets en scène de nombreux spectacles, dont *La Ligne (Lansman Éditeur)* et *Méchante (Éditions L'Œil du Prince)*. Depuis 2015, l'écriture est devenue ma priorité. J'ai eu la chance de voir plusieurs de mes textes primés ou retenus - *I have a dream et La Peste et le choléra (version courte)* par la Maison du Théâtre de Jasseron ; *Les Pavés de l'Enfer* par l'Association Beaumarchais-SACD puis accompagné par le dispositif Écritures Théâtrales en Chantier (Comédie Poitou-Charentes-Centre dramatique national) ; *Presqu'îles*, par le label *Jeunes textes en liberté*. *Zone G* sera édité aux Éditions de la Gare. Je mets actuellement en scène *Domestiquées*, qui sera représentée à Paris, en mars 2017.

Avec le soutien de la Chartreuse-CNES.

■ Autrice en résidence du 20 février au 5 mars 2017.

NUIT DE  
LA CHARTREUSE (15)  
samedi 4 mars (cf. p. 26)



## Sœurs d'ange

AFI GBEGBI (Togo)

Résidence Odyssée

Réalisatrice de formation, Afi Gbegbi est autrice de poèmes et de pièces de théâtre, de nouvelles et de scénarios et elle a représenté le Togo dans plusieurs festivals de slam en 2014 et 2015, à Niamey (Niger) et à Porto Novo (Bénin). Elle vient finaliser *Sœurs d'ange*, une pièce dont elle a commencé l'écriture avec le soutien de l'équipe de Textes en scène au cours d'une résidence à Paracou au Bénin en 2016. *Sœurs d'ange* donne la parole à trois jeunes femmes âgées de vingt à trente ans : elles ont en commun d'avoir été exploitées par le même homme, désormais décédé. Elles l'ont enterré dans le cimetière le plus proche de leur maison et s'y rendent de temps en temps. Sur sa tombe, elles fument, boivent, jouent de la musique, chantent et dansent pour l'empêcher de reposer en paix. Mais cette nuit-là, elles sont déterminées à le sortir de son trou. Hantées par des souvenirs d'une vie conjugale avec un « pseudo mari » qu'elles prétendent avoir tué, réussiront-elles à se libérer du poids de leur passé pour enfin donner un sens à leur vie ?

Avec le soutien du ministère de la Culture et de la Communication, l'Association des Centres culturels de rencontre coordonne le programme de résidence Odyssée s'adressant à des artistes et des professionnels de la culture étrangers, ne résidant pas en France, qui souhaitent développer des projets au sein des Centres culturels de rencontre français, en accord avec les missions des structures qui les accueillent. Depuis 2003, plus de cinq cents artistes et professionnels de la culture représentant soixante-treize nationalités différentes ont bénéficié de ce programme, dans des domaines aussi variés que la musique, l'architecture, l'artisanat, les arts plastiques, l'écriture théâtrale ou encore le cinéma d'animation, la photographie, le journalisme... La Chartreuse accueille dans ce cadre, tous les ans, plusieurs auteurs dramatiques.

Avec le soutien du ministère de la Culture et de la Communication ; de l'Association des Centres culturels de rencontre ; du Service de coopération et d'action culturelle (Ambassade de France, Lomé, Togo) ; de la Chartreuse-CNES.

■ Autrice en résidence du 8 mars au 26 avril 2017.

**NUIT DE  
LA CHARTREUSE (16)**  
jeudi 13 avril (cf. p. 26)



## Renaissances et émergences dans l'art de la marionnette au Laos

(titre provisoire)

VÉRONIQUE DE LAVENÈRE

Cette résidence 2017 s'inscrit dans le projet de livre collectif *L'Art de la marionnette, un art en mutation : de la tradition, aux identités métissées et aux nouvelles formes émergentes*. Véronique de Lavenère se consacrera à l'écriture d'un article sur l'ensemble des arts de la marionnette au Laos, revenant sur le Kabong et les l-pok (qui ont fait l'objet d'une précédente résidence en 2014 et d'une publication) et s'ouvrant sur trois autres formes : le petit théâtre d'ombre, les Tukata et la troupe Khao new.

Véronique de Lavenère est ethnomusicologue, docteure de l'université Paris Sorbonne. Chercheuse associée à l'Institut de recherche en musicologie-IREMUS, elle enseigne à l'université Paris 8 Saint-Denis et dirige le groupe de recherche « Marionnettes » au Centre international de réflexion et de recherche sur les arts du spectacle-CIRRAS. Elle est également directrice de production de la Compagnie Chant de Balles qui développe une recherche artistique autour de la jonglerie musicale.

Elle mène depuis vingt ans, avec son époux Vincent de Lavenère, jongleur-auteur, des recherches à travers tout le Laos qui ont donné lieu à des rencontres musicales dans de très nombreux villages. Cette double approche, scientifique et artistique, enrichit ses publications, comme ses CD qui ont été récompensés par des prix prestigieux, notamment ceux de l'Académie Charles-Cros.

Avec le soutien de l'IreMus ; du CIRRAS ; de la Chartreuse-CNES.

■ Autrice en résidence du 20 au 31 mars 2017.



## Unwanted

Compagnie Kadidi / Provence-Alpes-Côte d'Azur

conception et chorégraphie **Dorothee Munyaneza** ; avec **Holland Andrews**, interprète musicienne ; **Alain Mahé**, musicien ; **Dorothee Munyaneza** ; scénographie **Vincent Gadras** ; artiste plasticien **Bruce Clarke** ; création lumière **Christian Dubet** ; costumes **Stéphanie Coudert** ; régie générale **Marion Piry**

*Je veux faire entendre la parole de femmes violées dans des zones de conflits, dont le corps a été un « champ de bataille » pour des hommes assoiffés de pouvoir et de violence. De ces viols sont nés des enfants non désirés, unwanted...*

*Je veux prendre le temps d'aller à leur rencontre au Rwanda pour recueillir leurs témoignages. Ils constitueront la matière avec laquelle je travaillerai en chants, en danse, en mots et en musique.*

*Je souhaite une certaine élégance, de la dignité, une beauté non soumise. Ces femmes violentées sont encore vivantes et, malgré les épreuves, tiennent encore debout ; tels des arbres, elles cherchent à déployer leurs racines et leurs branches. Je vois un habit qui pourrait être passé de femme en femme, comme un héritage, une histoire qui se raconte de mère en fille, afin que celle qui l'a porté ne soit pas oubliée. Dorothee Munyaneza*

Dorothee Munyaneza est une chorégraphe, chanteuse, autrice et performeuse rwandaise installée en France. Après avoir mis en scène son propre témoignage du génocide Rwandais, *Samedi Détente*, spectacle accueilli entre autres dans le cadre des Rencontres d'été 2015, Dorothee Munyaneza souhaite porter à la scène d'autres voix de femmes, accompagnée de la chanteuse-interprète Holland Andrews et du musicien Alain Mahé.

Production **Compagnie Kadidi** ; **Anahi**. Coproduction **Théâtre de Nîmes-Scène conventionnée pour la danse contemporaine** ; **Le Liberté-Scène nationale de Toulon** ; **Le Pôle Arts de la scène - Friche la Belle de Mai** ; **la Chartreuse-CNES** ; **Musée de la Danse-Centre chorégraphique national de Rennes et de Bretagne** ; **Théâtre Garonne-Scène européenne, Toulouse** ; **Maison de la Culture de Bourges** ; **Le Bois de l'Aune, Aix-en-Provence** ; **BIT Teatergarasjen, Bergen** ; **PÔLE-SUD - Centre de développement chorégraphique Strasbourg**. Avec le soutien de **la Drac Paca - ministère de la Culture et de la Communication** et de **la Région Paca**. Avec l'aide de **Montévidéo, Marseille**. Avec le soutien du **Fonds de dotation du Quartz-Scène nationale de Brest**, du **Creative Exchange Lab du Portland Institute for Contemporary Art**, soutenu par **Andrew W. Mellon Foundation** et de **l'Africa Contemporary Arts Consortium/USA** soutenu par la **Fondation Ford**. La compagnie Kadidi bénéficie du soutien de **l'Institut français** pour ses tournées à l'étranger.

■ Équipe en résidence du 20 au 31 mars 2017.



## La Femme® n'existe pas

une variation sur *La Colonie* de **Marivaux**

Théâtre Variable n°2 / Île-de-France

autrice **BARBARA MÉTAIS-CHASTANIER** ; metteuse en scène **Keti Irubetagoiena**

Des femmes au gouvernement ? C'est l'hypothèse un peu folle qui sous-tend *La Colonie* de Marivaux, pièce dont s'emparent Barbara Métais-Chastanier et Keti Irubetagoiena pour en signer une lecture contemporaine.

*La Femme® n'existe pas* est le second volet du cycle *Luttes et émancipation* du Théâtre Variable n°2, après *Il n'y a pas de certitude* (2016) qui met en scène la solitude d'une femme se débattant dans le carcan des normes sociales.

Séduites par la force de frappe d'une comédie classique qui anticipe les luttes féministes à venir, les deux artistes expérimentent cette fois l'utopie d'un ébranlement collectif des différentes formes de dominations.

Outre sa collaboration avec Keti Irubetagoiena, dans un dialogue rapproché entre la table et le plateau, Barbara Métais-Chastanier a travaillé avec Gwenaël Morin, Noëlle Renaude et, plus récemment, avec Olivier Coulon-Jablonka et Camille Plagnet sur la *Pièce d'actualité n°3 - 81 avenue Victor-Hugo*. Elle tire de cette expérience le récit *Chronique des invisibles*, qui paraîtra aux Éditions du Passager clandestin en mai 2017.

+++ theatrevariable2.fr

+++ Facebook Keti Irubetagoiena

Bourse du **Fonds de soutien à l'initiative et à la recherche-FSIR d'Arcadi, Île-de-France**. Avec le soutien de **la Chartreuse-CNES**.

■ Équipe en résidence du 3 au 15 avril 2017.

**NUIT DE  
LA CHARTREUSE (16)**  
jeudi 13 avril (cf. p. 26)





## No Border (titre provisoire)

NADÈGE PRUGNARD

*Dans le cadre d'une commande d'écriture que m'a adressée le metteur en scène Guy Allouche sur la question des réfugiés politiques, depuis deux ans, j'arpente régulièrement la ville et la « Jungle » de Calais à la rencontre des hommes et femmes qui fuient la guerre et la dictature dans leurs pays et qui espèrent trouver asile en Europe. À partir de cette « écriture de terrain », il s'agit maintenant pour moi de mettre en mot l'arrachement, le cri, le courage affirmatif de ces hommes « en marche », mais aussi d'interroger la « déshumanisation », les moteurs de la violence d'aujourd'hui, le sens de la communauté et l'état de notre démocratie.*

Nadège Prugnard est autrice, comédienne, metteuse en scène et dirige la compagnie Magma Performing Théâtre depuis 1999. Elle écrit pour le théâtre, les arts de la rue, la scène rock. Mêlant écriture de terrain, écriture du corps de l'acteur et du dire musical, elle crée des spectacles et des événements qui associent actes artistiques et espace politique. Après six ans de résidence artistique au Théâtre d'Aurillac, elle vient actuellement de rejoindre l'équipe d'artistes associés du Théâtre des Îlets, Centre dramatique national de Montluçon, région Auvergne-Rhône-Alpes (direction Carole Thibaut).

+++ [magmaperformingtheatre.over-blog.com](http://magmaperformingtheatre.over-blog.com)  
+++ [hvdz.org](http://hvdz.org)

Commande d'écriture de la compagnie Hendrick Van der Zee / Guy Allouche. Avec le soutien de la Chartreuse-CNES.

■ Autrice en résidence du 3 au 21 avril 2017.

**NUIT DE  
LA CHARTREUSE (16)**  
jeudi 13 avril (cf. p. 26)



## SAXIFRAGE [La Vie Dés Bor(e)s]

SANDRINE ROCHE, ÉLISABETH GILLY

association Perspective Nevski\* / Bretagne  
et Nina Fisher / Île-de-France

sons, bruitages, musiques Pierre Boscheron ; texte, musiques, chant Élisabeth Gilly ; texte, jeu Sandrine Roche ; regard extérieur Anouch Paré

SAXIFRAGE est un projet de collaboration entre le duo électro-pop Nina Fisher et la compagnie de théâtre association Perspective Nevski\*. L'idée de cette collaboration est née d'une discussion informelle entre Élisabeth Gilly, Pierre Boscheron et Sandrine Roche autour de la question du jardinage... De là a surgi le désir, pour les trois protagonistes, de travailler ensemble sur la notion de mauvaise herbe.

*Le projet s'inscrit à une croisée de chemins, entre concert, installation et performance. Avec comme axe de recherche principal le bruit des mots : travailler la langue et sa représentation sous toutes ses formes, pour laisser pousser, de façon sauvage et naturelle, un objet unique dans le parcours des deux groupes. Ce qui nous intéresse dans le concept de mauvaise herbe, c'est sa résistance à l'intérieur même d'un système, sa capacité à créer des brèches, des espaces indéfinissables, sans pour autant chercher à éliminer le macro-système dans lequel elle s'épanouit. Elle est en marge, certes, mais elle n'est pas en dehors. Elle vit naturellement dans un environnement dont elle se nourrit et qu'elle nourrit en retour. Elle est donc utile, jusqu'à ce que pour des raisons principalement économiques, culturelles, productivistes... on décide du contraire. Pour ce projet au long cours, nous écrivons la musique conjointement au texte. Nous venons à la Chartreuse terminer l'ensemencement des mots et des sons.*

+++ [associationperspectivenevski.fr](http://associationperspectivenevski.fr)  
+++ [soundcloud.com/nina-fisher-music](https://soundcloud.com/nina-fisher-music)

Production association Perspective Nevski\* / Nina Fisher. Avec le soutien du Théâtre du Cercle, Rennes ; de la Lutherie Urbaine, Paris ; de Confluences, Paris ; de la Chartreuse-CNES.

■ Équipe en résidence  
du 5 au 16 avril 2017.

**NUIT DE  
LA CHARTREUSE (16)**  
jeudi 13 avril (cf. p. 26)



## Malou Hibiscus Flamand

SABINE TAMISIER

*Le désir d'écrire ce texte est apparu en écoutant la détresse d'une amie face aux difficultés qu'elle rencontrait avec son fils, enfant adopté en Pologne, souffrant du Syndrome d'alcoolisation fœtale (SAF). Des années d'errance, de médecin en médecin, avant qu'un diagnostic ne soit posé. Mon amie a fondé une association pour faire connaître au plus grand nombre cette pathologie. Je me suis dit alors, qu'un jour, j'apporterai ma pierre à l'édifice en racontant l'histoire d'une adolescente porteuse de ce syndrome. J'espère donc que les beaux murs de la Chartreuse m'aideront à trouver la voix de Malou Hibiscus Flamand et ce, sans qu'il soit question, à aucun moment, de porter un jugement sur celle qui lui a donné la vie...*

Après une maîtrise d'études théâtrales, Sabine Tamisier est médiatrice du théâtre contemporain en milieu rural pour le Centre Culturel Cucuron-Vaugines. En 2003 elle intègre le département Écritures dramatiques de l'Ensatt et travaille pour Montévidéo (Marseille). Elle se consacre aujourd'hui entièrement à l'écriture, à la lecture de ses textes, à l'animation d'ateliers et joue plus ponctuellement. Elle écrit entre autres, chez Espaces 34, Les Blés et aux éditions Théâtrales, Sad Lisa (prix d'écriture théâtrale de la Ville de Guérande et des Journées de Lyon des Auteurs de Théâtre) ; Nina ? (Épilogue), Galino et dans la collection Jeunesse : Anatole et Alma suivi de L'Histoire d'Anna, ainsi que Où est la terre de Zimako, dans le recueil Divers Cités. La plupart de ses pièces ont été créées.

Los Niños, écrit à la Chartreuse, sera en lecture le 22 janvier 2017 à la Bibliothèque municipale de Villelaure, le 3 février à la Bibliothèque municipale de Fuveau et le 13 mai à la Bibliothèque municipale de La Roque-d'Anthéron.

+++ [sabinetamisier.com](http://sabinetamisier.com)

Bourse du Centre national du livre, juillet 2016.  
Avec le soutien de la Chartreuse-CNES.

■ Autrice en résidence du 18 au 29 avril 2017.



## Pavillon noir (titre provisoire)

un projet du Collectif OS'O écrit par le Collectif Traverse

auteurs/autrices ADRIEN CORNAGGIA, RIAD GAHMI, KEVIN KEISS, JULIE MÉNARD, PAULINE PEYRADE, PAULINE RIBAT, YANN VERBURGH

Un collectif d'acteurs/actrices qui rencontre un collectif d'auteurs/autrices. Le Collectif OS'O, lauréat du festival Impatience 2015, a proposé au Collectif Traverse, formé à la Chartreuse en janvier 2015, d'écrire leur prochaine pièce sur le thème de la piraterie. Le Collectif Traverse vient écrire à la Chartreuse sans les comédiens dans un premier temps.

*Les pirates sont avant tout pour nous une figure de la transgression. Transgression des lois, des genres, des politiques imposées. À l'aune de la piraterie, c'est l'occasion d'interroger nos pratiques démocratiques et notre rapport à l'engagement, à la quête et à l'identité. Qui suis-je ? Et que puis-je devenir dans une telle société ? À quoi puis-je rêver ? Puis-je me créer à neuf ?*

*Et si nous suivions un groupe de pirates des temps modernes, quel serait-il ? Et si nous embarquions avec eux ?*

*Ce processus de création est inédit. Après plusieurs étapes de travail au CENTQUATRE-PARIS, nous avons décidé de travailler à la manière d'un pool d'auteurs de série. Nous bâtissons le synopsis de la pièce et nous nous imposons une règle : chaque auteur écrit pour un acteur.*

Avec le soutien de Le Gallia Théâtre Cinéma-Scène conventionnée de Saintes ; Le Quartz-Scène nationale de Brest ; le CENTQUATRE-PARIS ; le TnBA-Théâtre national de Bordeaux en Aquitaine ; le Centre dramatique national de Normandie-Rouen ; le Canal-Théâtre du pays de Redon-Scène conventionnée ; le Centre dramatique régional de Tours-Théâtre Olympia ; le Phénix-Scène nationale Valenciennes ; le Théâtre Jean-Lurçat-Scène nationale d'Aubusson ; l'OARA-Office Artistique de la Région Nouvelle Aquitaine ; l'IDDAC-agence culturelle de la Gironde ; la Chartreuse-CNES.

■ Collectif en résidence du 19 au 30 avril 2017.



## Gladiatrice (un métier d'avenir)

spectacle du cycle de création *COPERNIC*

auteur **FRÉDÉRIC FERRER** ; metteuse en scène **Claire Engel**

**Compagnie Chagall sans M** / Occitanie

*COPERNIC* est une investigation artistique qui s'articule sur trois ans (2015/2018) comprenant un travail de recherche à travers des périodes d'actions culturelles, un film et un spectacle. Ce cycle de créations met en perspective le paradoxe entre la volonté et le désir d'aller vers une société absolument égale et le repli involontaire, piégeant, vers les stéréotypes.

*Le volet d'action culturelle constitue le moteur d'écriture du projet, qui nous emmène en prison, à l'école, dans l'entreprise. À partir du travail autour de La Dispute de Marivaux et des entretiens des participants, nous fabriquons un diptyque constitué d'un film documentaire, *XYX*, et d'une création théâtrale, *Gladiatrice*.*

*Gladiatrice interroge avec humour autant l'identité masculine que féminine et met en scène ce va-et-vient de femmes et d'hommes aux prises avec leurs contradictions. Un spectacle de l'absurde sur l'absurdité du déterminisme biologique et social. Ce temps à la Chartreuse jettera les bases textuelles du spectacle pour un travail au plateau imminent.*

Deuxième collaboration pour une écriture à quatre mains, Claire Engel, metteuse en scène du projet et Frédéric Ferrer, auteur et metteur en scène, se retrouvent ici autour du thème de l'égalité femme/homme, après *La Femme qui marchait dans les portes* en 2012, premier cycle de créations de la compagnie autour des violences conjugales.

+++ [chagallsansm.fr](http://chagallsansm.fr)

Ce projet est labellisé « **Sexisme, pas notre genre** » par le ministère des Familles, de l'Enfance et des Droits des femmes. Avec le soutien de la Chartreuse-CNES.

■ Équipe en résidence du 9 au 19 mai 2017.

## Nina (titre provisoire)

**LAURENT HATAT**

« *C'est quoi être une mouette aujourd'hui ?* »

Voici la question brutale, lapidaire qui fonde Nina. Ou comment sortir le personnage de la jeune actrice, celle de la fameuse *Mouette* de Tchekhov, de sa ganque romantique, diaphane, édulcorée ? Qui est Nina ? Une vision d'homme... ? L'occasion d'exalter le désir de théâtre, sa poésie et sa sociologie. Comme une variation tchekhovienne, *Nina* explorera la force, la puissance de l'adresse directe au public. L'écriture hybride mêlera dialogues, chansons, adresses monologuées et citations.

Après ses travaux d'adaptations pour ses dernières créations : *Nanine* de Voltaire, *HHHH* de Laurent Binet, *Retour à Reims* de Didier Eribon et la création programmée à Présence Pasteur au Festival Off d'Avignon 2017 de son premier texte *Ma Science-Fiction* (écrit en résidence à la Chartreuse en janvier 2016), Laurent Hatat initie ce nouveau projet d'écriture pour lequel il est artiste invité cette saison au Conservatoire du X<sup>e</sup> arrondissement de Paris.

+++ [animamotrix.fr](http://animamotrix.fr)

Une commande d'écriture d'**anima motrix** (projet 2018). Avec le soutien de la Chartreuse-CNES.

■ Auteur en résidence du 10 mai au 4 juin 2017.

## Wunderkind

**SIMON DIARD**

*Wunderkind est le nom d'un cycle d'écriture ; le titre d'un ensemble de textes comparables à des satellites ; le titre d'un des satellites. Wunderkind - « *Enfant prodige* » en allemand et en anglais - parlera de la jeunesse occidentale, ses figures, ses actes, ses pulsions et ses angoisses, de son inconscient - sans doute aussi de suicide et de revenants. J'espère expérimenter comme j'aime le faire la puissance des résonances et des rapprochements dus au hasard, l'irruption de l'arbitraire et de l'accident (comme dans la vie) et cela dans le but de raconter des fictions comme par hasard, mais pas par hasard.*

Simon Diard est né à Rennes en 1982. Publié aux Éditions Théâtre Ouvert/ Tapuscrit, son texte *La Fusillade sur une plage d'Allemagne* a été nommé au Grand Prix de littérature dramatique 2015 et sera créé par Marc Lainé en janvier 2018 à Théâtre Ouvert et au Théâtre National de Strasbourg. *Paranoid Paul (You stupid little dreamer)* a obtenu le soutien de l'Association Beaumarchais-SACD (commission radio) et celui du Centre national du livre. Ce texte paraîtra aux Éditions Théâtre Ouvert en 2017.

+++ [simondiard.wix.com/simondiard](http://simondiard.wix.com/simondiard)

Avec le soutien de la Chartreuse-CNES.

■ Auteur en résidence du 15 mai au 4 juin 2017.

sans titre

**PASCAL QUIGNARD / MARIE VIALLE**

**Compagnie Sur le bout de la langue** / Auvergne - Rhône-Alpes

Pascal Quignard et Marie Vialle sont venus en 2015, puis en 2016, écrire, puis répéter *La Rive dans le noir, une performance de ténèbres\** qu'ils ont créée au tinel de la Chartreuse dans le cadre du Festival d'Avignon. Leur présence a habité les lieux pendant près d'un mois, et dès leur départ ils nous manquaient déjà ; nous nous étions promis de les retrouver pour d'autres aventures d'écriture, en dehors du temps plus « tendu » qu'est celui d'une création en période de festival. Depuis, *Les Larmes\*\** a été édité chez Grasset : une magnifique ode à la langue de l'origine, à la source des mots. On évoque souvent à propos de Pascal Quignard l'a-temporalité de son écriture, sa manière d'être d'une autre époque et de toutes les époques, son choix du détachement pour mieux témoigner de l'humanité, de ses vicissitudes et de ses beautés. Espérons qu'il trouvera dans la retraite érémitique que nous lui proposons, dans une des anciennes cellules de chartreux, le calme nécessaire à la poursuite de son travail, en compagnie de Marie Vialle, avec qui il travaille depuis quinze ans. C'est leur cinquième projet ensemble.

\* *Performances de ténèbres* de Pascal Quignard à paraître en janvier 2017, Galilée Paris.

\*\* *Les Larmes* de Pascal Quignard, Grasset, septembre 2016

■ Équipe en résidence en résidence du 28 mai au 9 juin 2017.





## Ogres

YANN VERBURGH

### Compagnie des Ogres

Île-de-France

mise en scène **Eugen Jebeleanu**

La Chartreuse a accompagné Yann Verburgh en l'accueillant en résidence dès janvier 2015 pour finaliser l'écriture de son premier texte, *Ogres*, qui a depuis été sélectionné par la FATP lors de l'appel à projets 2016/17 (ce qui assure au spectacle une tournée dans les villes des Amis du Théâtre Populaire). C'est donc naturellement, dans le désir de suivre l'émergence de ce projet - de l'écriture à la scène - mais également au titre de son partenariat avec la FATP et avec l'ATP d'Avignon, que la Chartreuse a proposé à la compagnie des Ogres dirigée par Eugen Jebeleanu, de travailler au plateau (en décembre puis en janvier) avant la création dans nos murs les 28 et 29 janvier prochains (cf. p. 24).

+++ ciedesogres.com

■ Équipe en résidence du 16 au 29 janvier 2017.

**SPECTACLE**  
samedi 28 janvier 20h30  
dimanche 29 janvier 16h  
(cf. p. 24)

## Plus grand que moi

NATHALIE FILLION

solo pour une actrice

texte et mise en scène **Nathalie Fillion** ;  
actrice **Manon Kneusé** ;  
chorégraphie **Jean-Marc Hoolbecq** ;  
création sonore **Nourel Boucher**

*Après une première courte résidence où des partis-pris ont été posés, nous revenons pour un travail de répétition. Nous éprouverons la construction du texte final avant l'ultime passage au plateau. Plus grand que moi est le rêve éveillé d'une jeune femme d'aujourd'hui née en 1986, à Paris. Plus grand que moi parle de l'émerveillement d'être au monde, tout pourri qu'il soit. C'est un questionnement sur le mot Liberté à l'échelle d'une vie, et de tous les possibles qu'on porte en soi.*

Production Théâtre de l'Union-CDN du Limousin, Théâtre du Baldaquin. Avec le soutien de **Faits & Gestes** (accueil-studio au Foyer de Marminiac) ; de la **Chartreuse-CNES**.

Création les 7, 8 et 9 mars 2017 au Théâtre de l'Union, Limoges.

■ Équipe en résidence du 18 janvier au 12 février 2017.

**NUIT DE LA CHARTREUSE (14)**  
jeudi 2 février (cf. p. 26)

## Tunnel Boring Machine

YUVAL ROZMAN

*Dans Tunnel Boring Machine, il y a les tunnels palestiniens de la lutte et de la débrouille. Et les gens d'Almanara, la place des lions, qui les revisitent et les rêvent. Ils résistent, s'amusent et tuent. Le temps. Ce sera mon espace de recherche pour cette deuxième résidence à la Chartreuse.*

*Tunnel Boring Machine sera créé dans une mise en scène de l'auteur au Phénix-Scène nationale de Valenciennes dans le cadre du festival NEXT en novembre 2017.*

+++ latitudescontemporaines.com/production/yuval-rozman

Avec le soutien de la **Chartreuse-CNES**.

■ Auteur en résidence du 15 au 28 février 2017.

## Identités

SÉVERINE FONTAINE

Cie IKB / Auvergne-Rhône-Alpes

*Identités* questionne la rencontre de l'autre dans le contexte de nos sociétés industrialisées et multiculturelles. Réunissant des artistes habitants à Montréal et des concepteurs français, ce spectacle franco-québécois sera créé en 2018.

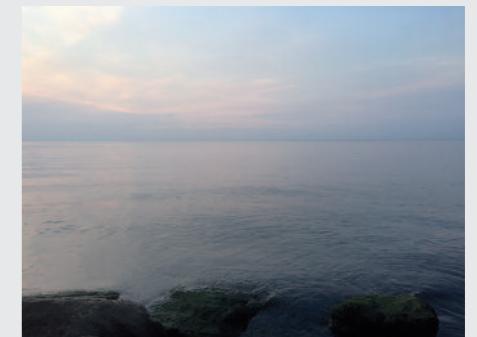
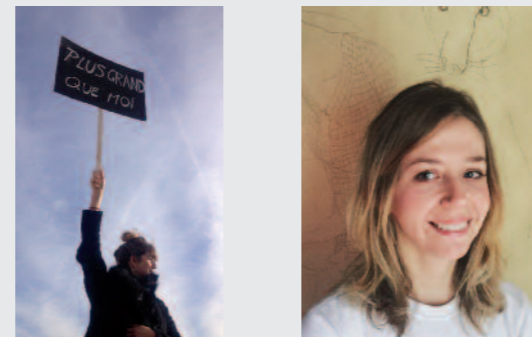
Après une résidence individuelle puis collective à la Chartreuse en 2015 et 2016, Séverine Fontaine est présente en équipe pour travailler sur la dramaturgie et l'écriture pluridisciplinaire de la pièce.

Avec le soutien de l'Institut français et de la Ville de Lyon, de la Commission permanente de coopération franco-québécoise - CPCFCQ. En résidence à La Chartreuse, la Maison des métallos, Paris ; le Cube - Théâtre du Clou, Montréal ; L'Usine C, Montréal.

+++ cieikb.com

■ Équipe en résidence du 1<sup>er</sup> au 15 mars 2017.

**NUIT DE LA CHARTREUSE (15)**  
samedi 4 mars (cf. p. 26)



## Nous sommes les oiseaux de la tempête qui s'annonce

d'après le roman de **LOLA LAFON**

Éditions Flammarion 2011 ; Actes Sud, collection Babel, 2014

**Exit - Hélène Soulié** / Occitanie

conception et mise en scène **Hélène Soulié** (cf. p. 25)

« Rien qui ne s'achète.  
Rien qui ne se négocie. Repousser la conciliation.  
Et répandre la joie explosive de nos fêtes impolies, irréconciliables. »

Hélène Soulié et Magali Mougel reviennent avec toute l'équipe de création finaliser l'écriture de la pièce.

+++ <https://exitleblog.wordpress.com>

■ Équipe en résidence du 31 janvier au 12 février 2017.

**RÉPÉTITION PUBLIQUE**  
vendredi 10 février  
(cf. p. 24)

## Tu es libre

FRANCESCA GAROLLA

Haner est jeune, française, libre. Mais sa liberté n'est pas assez pour elle. Haner est une Andromaque contemporaine, qui cherche sa liberté. Une liberté qui ne se laisse pas diriger, définir, ni interpréter. Haner s'unit à Daesh. Sept sont les jours qui l'emmèneront à être autre qu'elle-même. Sept jours, comme sept sont les jours de la création.

Bourse **DE.MO.** ; **Movin'Up**, avec le soutien de **Mibact DGAAP - DGS Italia** (ministère des Biens et Activités culturelles - Direction générale de l'art et l'architecture contemporaine et de sa banlieue et Direction générale du spectacle) et de **GAI - Associazione per il Circuito dei Giovani Artisti Italiani** (Association pour le Circuit des jeunes artistes italiens). Avec le soutien de la **Chartreuse-CNES**.

■ Autrice en résidence du 6 au 26 février 2017.

## Swann s'inclina poliment

NICOLAS KERSZENBAUM

d'après *Un Amour de Swann* de Marcel Proust

**Compagnie franchement, tu** / Hauts-de-France

adaptation et mise en scène **Nicolas Kerszenbaum**

Après l'écriture du texte à la Chartreuse en août-septembre 2015, l'équipe de franchement, tu revient pour terminer la mise en scène de *Swann s'inclina poliment* et en donner une représentation en avant-première. (cf. p. 25)

+++ franchement-tu.com

■ Équipe en résidence du 19 au 29 avril 2017.

**AVANT-PREMIÈRE**  
jeudi 27 avril (cf. p. 25)

Tous les livres de nos résidents sont en vente à la librairie de la Chartreuse





## DERNIÈRE MINUTE

### Du sang aux lèvres RIAD GAHMI



À la suite de sa résidence du 9 mai au 9 juin 2016, Riad Gahmi revient travailler sur ce texte, une commande de Mathias Morritz, pour la prochaine création de la compagnie strasbourgeoise Dinoponera.

■ Auteur en résidence du 16 au 29 janvier.

sans titre

### ACMÉ - Appuyés Contre un Mur qui s'Écroule

collectif d'auteurs AURIANNE ABÉCASSIS, MARC-ANTOINE CYR, SOLENN DENIS, JÉRÉMIE FABRE, CLÉMENCE WEILL

Marc-Antoine Cyr, profitant de sa résidence en Chartreuse (cf. p. 4), consacre une semaine à partager son temps d'écriture avec quatre autres auteurs, Aurianne Abécassis, Solenn Denis, Jérémie Fabre, Clémence Weill, avec lesquels il a créé ACMÉ : Appuyés Contre un Mur qui s'Écroule, collectif d'écriture.

Avec le soutien de la Chartreuse-Cnes.

■ Auteurs en résidence du 23 au 28 janvier 2017.



### The spanish prisoner ELSA POISOT



Bourse du Service de la Promotion des Lettres du ministère de la Fédération W-B/T-D octroyée à l'issue de la sélection du Comité Mixte Chartreuse / Fédération Wallonie-Bruxelles.

■ Autrice en résidence du 15 mai au 9 juin.

## APRÈS LA RÉSIDENCE ...

■ **26000 couverts** - *À bien y réfléchir, et puisque vous soulevez la question, il faudra quand même trouver un titre un peu plus percutant* est en tournée, notamment les 27 et 28 avril 2017 au Sillon de Clermont-l'Hérault. Fin avril 2017, le spectacle aura été joué 94 fois.

■ **Marine Bachelot Nguyen** - *Les Ombres et les lèvres* est joué du 10 au 12 janvier 2017 au Théâtre National de Bretagne/Rennes.

■ **Martin Bellemare** - *Les Bruits du monde* est devenu deux textes - *Le Cri de la girafe* et *L'Oreille de mer* - qui seront publiés chez Lansman Éditeur début 2017.

■ **Michel Bellier** - *Que Faire ?* sera créé par Joëlle Cattino / Dynamo Théâtre au Théâtre Le Public de Bruxelles du 28 mars au 6 mai 2017.

■ **Linda Blanchet / Cie Hanna R** - *Voyage de Miriam Frisch* sera créé le 3 janvier à Nice puis en tournée à Cannes le 3 février, à Nîmes au Périscope le 24 mars et du 18 au 28 avril à la Loge à Paris.

■ **Bertrand Bossard** - *Histoires de gorille* sera traduit en anglais pour le festival d'Edimbourg 2017 avant une tournée à l'Institut français de Londres et dans les Instituts français à l'étranger.

■ **Denis Cointe / Cie Translation** - *Délivrance* sera accueilli le jeudi 23 mars 2017 à l'Agora de Boulazac (24). Une adaptation en allemand est en cours et sera présentée lors de la Foire du livre de Francfort à l'automne 2017.

■ **Laëtitia Guédon et Koffi Kwahulé** - *SAMO A tribute to Basquiat* sera créé le 27 février à la Comédie de Caen-CDN de Normandie (aide à la création ARTCENA) puis joué au Théâtre du 20<sup>e</sup> à Paris dont Laëtitia Guédon prend la direction.

## DES NOUVELLES DES PROJETS DES RÉSIDENTS EN 2017

créations, tournées, prix, éditions

■ **Fabrice Melquiot** - *Days of nothing* sera joué le 3 avril au CDN Nancy Lorraine et le 21 au Théâtre Chevilly-Larue André-Malraux.

■ **Olivier Meyrou et Matias Pilet** - *Tu* est en tournée au Chili et en Argentine puis de retour en France au CENTQUATRE-PARIS à partir du 26 mars 2017 avant de repartir en Italie et au Portugal pour la saison 2017-2018.

■ **Dorothee Munyaneza** - *Samedi Détente* est en tournée le 3 mars à Porto (Portugal), le 18 mars à la Maison de la Danse de Lyon et du 25 au 28 avril au Théâtre de la Ville de Paris.

■ **Aurélié Namur** - *Souliers rouges* est en tournée en France les 24 et 25 janvier au Cratère-Scène nationale d'Alès, avec l'ATP d'Uzès le 2 février 2017 et le 23 et 24 mars 2017 au Théâtre Jean-Vilar à Montpellier.

■ **Camille Panza** - *Quelques rêves oubliés* sera présenté au Théâtre Komaba Agora de Tokyo du 28 au 30 avril 2017, après une résidence au KIAC, Kinosaki Arts Center à Kinosaki (Japon) en avril.

■ **Charles-Éric Petit / Vladimir Steyaert** - *Looking for Quichotte* sera au Théâtre Joliette-Minoterie du 26 au 28 janvier puis au Théâtre de Grasse le 31 janvier et dans la banlieue de Saint-Étienne le 3 février.

■ **Sabryna Pierre et Frederick Neyrinck** - *L'Inconnue de la Seine* sera créé en avril 2018 au Concertgebouw à Bruges dans une mise en scène de Nathalie Teirlinck. Frederick Neyrinck a reçu le prix de la province West-Vlaanderen pour cette composition présentée à la Chartreuse dans le cadre de l'Académie TOTEM(s) pendant les Rencontres d'été 2016.

■ **Pauline Ribat** - *Depuis l'aube* sera en tournée du 17 au 20 janvier à Fontenay-sous-Bois, le 24 janvier à Vaulx-en-Velin, les 14 et 15 février à Annemasse, le 7 mars à l'Auditorium Seynod et le 9 mars à Fontenay-sous-Bois.

■ **Maëlle Poésy et Kevin Keiss** - *Ceux qui errent ne se trompent pas* sera joué les 10 et 11 janvier au Théâtre-Sénart-Scène nationale de Lieusaint, les 18 et 19 janvier au Théâtre de Sartrouville et des Yvelines-CDN, le 26 janvier au Phénix-Scène nationale de Valenciennes et le 31 janvier à Saint-Étienne-du-Rouvray. Maëlle Poésy a reçu le Grand Prix de la critique - Révélation théâtrale de l'année 2016.

■ **Sandrine Roche** - *Des cow-boys* sera créé en juillet 2017 au Münchner Kammerspiele (Allemagne) dans une mise en scène de Karnik Gregorian (trad. Isabelle Zils), en avril 2017 à Bern et Porrentruy (Suisse) dans une mise en scène de Frédéric Darcy et au Théâtre Alexandrinsky de Saint-Petersbourg dans une mise en scène de Sandrine Roche en octobre/décembre 2017 | *Feutrine* sera publié aux éditions Théâtrales en mars 2017.

■ **Carole Thibaut / Collectif INVIVO** - *Une Liaison contemporaine* sera présentée du 26 avril au 3 juin 2017 au Théâtre des Îlets-Centre dramatique national, Montluçon, région Auvergne-Rhône-Alpes.

■ **Alexandra Tobelaim / Cie TANDAİM** - *In-Two* sera créé en version « trois boîtes » avec de nouveaux textes de Céline de Bo et Marion Aubert le 13 mai au Merlan-Scène nationale de Marseille.

■ **Marie Vialle et Pascal Quignard** - *La Rive dans le noir* est en tournée en France et en Suisse, notamment du 16 au 18 janvier au CENTQUATRE-PARIS, le 14 mars au Parvis-Scène nationale Tarbes Pyrénées et les 4 et 5 mai au Bois de l'Aune à Aix-en-Provence.

■ **Élise Viger et Kevin Keiss / Théâtre des Lucioles** - *Harlem Quartet* sera créé en novembre 2017 à la Maison des Arts de Créteil.

■ **Guillaume Vincent** - *Songes et Métamorphoses* est en tournée notamment les 23 et 24 février 2017 au Cratère-Scène nationale d'Alès, du 19 avril au 20 mai à l'Odéon-Théâtre de l'Europe et en juin 2017 au Printemps des Comédiens à Montpellier.

+++ Plus de nouvelles des projets de nos résidents sur notre site et Facebook

## La Chartreuse participe au programme NORA

L'ACCR-Association des Centres culturels de rencontre a mis en place, avec le soutien du ministère de la Culture et de la Communication, un programme de résidence pour des artistes syriens, irakiens, libyens ou yéménites récemment réfugiés en France, nommé programme NORA pour la résidence des artistes réfugiés en France. Ce programme prévoit pour les résidents dont les projets ont été sélectionnés par l'un des CCR, en fonction de sa mission, l'attribution d'une bourse d'entretien et le remboursement des frais de voyage engagés. La Chartreuse, après avoir accueilli en 2016 Omar Youssef Souleimane pour *Le Petit Terroriste* (publication prévue aux Éditions Flammarion en 2017), accueillera plusieurs auteurs en 2017 dans le cadre de ce dispositif.





# Ateliers Recherche et création

## Agiter Avant Emploi # 10

### L'Atelline, lieu d'activation art et espace public

Depuis dix ans, l'Atelline propose un dispositif spécifique et original d'accompagnement à l'écriture de projets artistiques pour l'espace public. Depuis le début, la Chartreuse soutient et accueille cette résidence collective. Au total, vingt-sept équipes artistiques ont été invitées à partager leurs recherches et leurs pistes d'écriture avec cinq intervenants extérieurs issus de différents secteurs et aux compétences variées : metteurs en scène, auteurs, chorégraphes, dramaturges, architectes, paysagistes, écrivains, accompagnateurs de projets... Comme son nom l'indique - *Agiter Avant Emploi* - se donne comme objectif d'« agiter » des questions de sens, de propos, de dramaturgie, de mise en scène, de rapport au public, à l'espace public... Cette année encore, trois équipes artistiques avec trois projets de création bénéficieront de cet accompagnement singulier et pertinent. Au jour où La Lettre est publiée, les choix des projets et des intervenants extérieurs sont encore en cours. Plus d'informations sur les **agités** et les **agitateurs** en début d'année 2017...

**Les agitateurs :** **Frédéric Michelet**, auteur, metteur en scène et comédien, responsable artistique de la Cie Internationale Alligator, cofondateur de l'Atelline ; **Didier Taudière**, metteur en scène et comédien, artiste associé à la Cie Internationale Alligator, cofondateur de l'Atelline ; **Marie Reverdy**, dramaturge...

Contact l'Atelline 04 99 54 69 07 - contact@latelline.org  
+++ latelline.org +++ Facebook L'Atelline

Chaque projet bénéficie d'une bourse d'écriture de l'Atelline.  
Avec le soutien de la Chartreuse-CNES.

L'Atelline, lieu d'activation art et espace public est soutenu par la Direction régionale des affaires culturelles Occitanie, le Conseil régional Occitanie, le Conseil départemental de l'Hérault et Montpellier Méditerranée Métropole.

■ **En résidence collective d'écriture pour l'espace public du 20 au 24 mars 2017.**



## Auteurs et dramaturges

### Stage - atelier de recherche et de formation

intervenant-accompagnateur **Laurent Hatat**

Quelle relation peut-il exister entre auteurs de théâtre et conseillers dramaturgiques, entre auteurs et dramaturges, ou encore entre auteurs et metteurs en scène qui leur passent commande ? Quel rôle peuvent-ils jouer les uns pour les autres, quelle est la nature de ces binômes parfois improbables ? De quelle manière un auteur peut-il être accompagné au cours du long processus qu'est l'écriture d'une œuvre dramatique ? Ce stage est conçu sous forme d'un atelier de recherche et d'expérimentation. Il propose à des auteurs, des dramaturges, des comédiens, des enseignants, des metteurs en scène qui n'ont jamais travaillé ensemble, d'explorer en binômes (à partir de leurs propres textes ou de celui des autres, en échangeant parfois les rôles) la nature de ce travail de collaboration et d'expérimenter le rôle du « regard extérieur ». Il est ouvert aussi à des lecteurs passionnés de textes de théâtre, intéressés à partager avec des auteurs leurs interrogations sur un texte en devenir.

Ce stage est pensé dans la continuité et l'élargissement de ces « services rendus » aux auteurs par la Chartreuse. À partir de 2017, elle propose aux résidents « longue durée » qui le souhaitent un nouveau soutien, en leur offrant plusieurs heures d'écoute, de travail et d'échange avec un conseiller dramaturgique, pendant le temps de leur résidence.

Laurent Hatat est arrivé au théâtre par le plateau : comme comédien puis metteur en scène. En 2001 il est lauréat de l'Unité nomade de formation à la mise en scène du CNSAD de Paris. Depuis 2002, il est régulièrement artiste associé de théâtres, scènes nationales ou centres dramatiques nationaux : l'Hippodrome de Douai, le Nouveau Théâtre de Besançon, le Théâtre de la Commune à Aubervilliers et le Théâtre du Nord à Lille qui accompagne toujours sa compagnie. Il a mis en scène de nombreux spectacles, privilégiant toujours le texte, avec des auteurs aussi différents que Jean-Luc Lagarce, Daniel Keene, Wolfgang Borchert, Michel Vinaver, G. E. Lessing, Aziz Chouaki, Beaumarchais, Laurent Binet, Voltaire, Didier Eribon... , adaptant aussi des romans à la scène, avant de passer à l'écriture (cf. p. 14). Impliqué dans les questions de transmission, il intervient régulièrement dans les écoles nationales supérieures : l'école de la Comédie de Saint-Étienne, l'Académie de Limoges, l'ESAD à Paris ou encore l'EPSAD à Lille. Il dirige également des ateliers à l'université (Lille, Besançon) et des stages de formation continue pour les acteurs professionnels.

■ **Du 27 au 31 mars 2017** - 12 personnes maximum  
frais d'inscription 350 € - possibilité de prise en charge par un OPCA (AFDAS ou autres organismes) - envoyer CV et lettre de motivation à direction@chartreuse.org avant le 15 février.



## TOTEM(s)

### Théâtre Opéra Texte et Écriture Musicale pour le spectacle

#### Académie pour de nouvelles écritures

Axé sur la recherche et les écritures de l'opéra et du théâtre musical, cet atelier s'inscrit dans la vocation de la Chartreuse - Centre national des écritures du spectacle ; il est né d'une volonté conjointe de sa directrice, Catherine Dan et de Roland Auzet, compositeur et directeur artistique de la Cie Act-Opus, qui ont rêvé dès 2014 de mettre en place une « académie » pour favoriser la recherche-crédation entre jeunes auteurs et jeunes compositeurs.

En 2015/2016, quatre auteurs et quatre compositeurs ont travaillé ensemble et ont présenté pendant les Rencontres d'été 2016 des maquettes de leurs travaux. Certains de ces projets, dont *L'Inconnue de la Seine*, volent désormais de leurs propres ailes (cf. p. 19), prouvant ainsi la capacité de TOTEM(s) à s'inscrire dans une dynamique singulière, au croisement de la recherche, de la création, et de la production. Pour cette session de mai 2017, il s'agit d'un premier *workshop* : six auteurs et six compositeurs francophones dont (sous réserve) Clément Bondu, Céline Delbecq, Kevin Keiss, Gwendoline Soublin, Yann Verburgh, auteurs, et Nuno da Rocha, Antoine Fachard, Jamie Pui Ling Man, Justina Repečkaitė, Šimon Voseček, compositeurs... se rencontrent pour la première fois à la Chartreuse afin de découvrir les travaux des uns et des autres, s'écouter, se lire. Ils auront la possibilité en fin de résidence de proposer en binôme des projets, dont certains seront retenus pour être travaillés lors de deux nouvelles *master classes*, puis présentés sous forme de maquettes pendant les Rencontres d'été 2018.

TOTEM(s) est organisé et produit par la Chartreuse-CNES en partenariat avec Roland Auzet, Cie Act-Opus Lyon, avec la collaboration de Elizabeth Demidoff-Avelot, conseillère en développement de TOTEM(s), directrice de HOPE communication à Genève / Valérie Martino, conseils, coordinatrice artistique et relations internationales chez LOD (Gand) / Olivier Saksik, Delphine Menjaud relations presse / et l'équipe administrative et technique de la Chartreuse pour la gestion générale du projet.

Partenaires : Fondation Orange, SACD (en cours)...

■ **Rencontres professionnelles du 9 au 13 mai 2017.**



## Singulier/pluriel

projet de compagnonnage mené par la Compagnie du Cercle

conteur-accompagnateur **Abbi Patrix** ; conteurs **Alexandra Melis, Najoua Darwiche** et **Thierno Diallo**

*La Compagnie du Cercle est pour moi le lieu de l'accompagnement. Elle est la structure qui m'autorise cette démarche indépendante et libre, qui me permet d'accompagner et d'être accompagné. Cette démarche est un échange avec d'autres artistes, d'autres générations, d'autres disciplines, sans hiérarchie mais qui reconnaît et s'appuie sur ce que les uns et les autres peuvent s'apporter en se développant et en développant leur art.*

*Le compagnonnage est une attitude artistique qui entre parfaitement en résonance avec l'art du conteur.*

*Accompagner ce n'est pas diriger, c'est chercher ensemble avec exigence, veillant sans cesse à ce que la double nature du singulier et du pluriel se nourrissent dans un mouvement fécond... Abbi Patrix*

Trois artistes conteurs Alexandra Melis, Najoua Darwiche et Thierno Diallo sont donc « accompagnés » par Abbi Patrix et l'équipe de la Compagnie du Cercle durant cinq semaines de travail réparties sur deux sites principaux : Anis Gras, le lieu de l'autre et la Chartreuse-CNES. Pendant la période de résidence à la Chartreuse, les artistes développent leur projet singulier sous l'accompagnement d'Abbi Patrix, l'équipe de la Compagnie du Cercle et des auteurs et artistes invités en collaboration avec la Chartreuse.

Avec le soutien de la Direction générale de la création artistique (DGCA) - ministère de la Culture et de la Communication ; Anis Gras, le lieu de l'autre ; la Chartreuse-CNES.

+++ compagnieducercle.fr

■ **En résidence du 18 mai au 4 juin 2017.**





## Résidence d'écriture « hors les murs »

autour de la transformation du site de l'Hôtel-Dieu  
de Pont-Saint-Esprit (Gard)

avec **GUILLAUME CAYET**

La Chartreuse, en lien avec l'équipe municipale de Pont-Saint-Esprit, a demandé à un auteur de récolter la parole des habitants au sujet du site de l'Hôtel-Dieu, qui a joué un rôle central dans l'histoire de leur cité, et qui est aujourd'hui l'enjeu d'un important projet de réhabilitation comprenant des logements, des commerces et un hôtel de grand standing et visant au développement touristique et économique de la ville.

Il s'agit de garder la mémoire des usagers de ce site majeur - 18 000 m<sup>2</sup> en plein centre-ville, sur lequel se trouve entre autres le bâtiment de l'ancien hôpital - et d'écrire en résidence *in situ* sur un territoire en mutation, un texte théâtral qui sera nourri des témoignages et des rapports entre patrimoine architectural et rénovation urbaine, lien social et devoir de mémoire, création artistique et parole documentaire. À plus long terme et à travers la rencontre avec Guillaume Cayet, cette initiative a aussi pour ambition de faire émerger un lien durable entre les habitants de ce territoire et la Chartreuse.

Le choix de Guillaume Cayet - jeune auteur de vingt-six ans issu de l'Ensatt - est motivé par la résonance de ce projet « hors les murs » avec les recherches artistiques qui animent l'œuvre de l'artiste et notamment son intérêt pour les « silencieux » ou les territoires en marge, sa réflexion sur la forme documentaire, son engagement pour un théâtre politique et populaire, ses questionnements sur les notions de transmission et d'héritage. La Chartreuse suit avec intérêt son parcours qui lui vaut d'avoir déjà été édité (Lansman, Théâtrales) primé (Journées de Lyon des Auteurs de Théâtre, Prix Jamais Lu) ou diffusé (France Culture) et créé (Cie Le Désordre des Choses, Julia Vedit). Il vient de recevoir fin 2016 l'aide à la création d'ARTCENA pour *Une Commune (Retourner l'effondrement tentative 1)*, texte en partie écrit à la Chartreuse et paru chez Théâtrales.

Une commande de la Chartreuse-CNES, avec le soutien de la Drac Occitanie.

■ La résidence, commencée en novembre 2016, se poursuit en résidence croisée entre Pont-Saint-Esprit et la Chartreuse, **du 17 au 25 janvier, du 3 au 9 avril, et du 29 mai au 9 juin 2017.**

# L'art en partage

## Semaine culturelle et artistique des Classes préparatoires

avec les élèves A/L d'hypokhâgne et de khâgne du lycée  
Faidherbe de Lille - spécialité théâtre sous la responsabilité de  
Simon Chemama, enseignant de la spécialité théâtre, chercheur,  
dramaturge

Simon Chemama et l'équipe de la Chartreuse ont co-organisé à l'intention des étudiants un parcours de découverte entre patrimoine, arts numériques et écritures contemporaines. Au cours d'une semaine en « immersion », ils logeront à l'auberge de jeunesse de Villeneuve lez Avignon, mais auront un programme sur mesure à la Chartreuse, dans Avignon et ses alentours. Ils visiteront la Chartreuse et ses espaces numériques, consulteront le fonds de la bibliothèque et celui de la librairie, rencontreront les résidents (auteurs ou compagnies), assisteront à une **répétition** du metteur en scène Rémy Barché sur *La Truite* de Baptiste Amman et au **laboratoire** avec les trois autrices de *F3*. Encouragés à échanger avec les auteurs sur leur projet, ils aborderont aussi des questions qui touchent leurs sujets d'étude : Vilar et Kleist étant au programme, les étudiants découvriront le fonds Jean-Vilar à la Maison Jean-Vilar d'Avignon, ainsi que la bibliothèque de la Maison Jean-Vilar, antenne du département des Arts du spectacle de la Bibliothèque nationale de France. Ils discuteront avec un membre des Amis de la Chartreuse, Michèle Jung, psychanalyste, spécialiste de Kleist. Enfin, ils visiteront le Palais des papes, assisteront à plusieurs spectacles des Hivernales et rencontreront une personne de l'équipe du Festival. Ils consacreront aussi une journée à visiter, à Saint-Rémy-de-Provence, le site archéologique de Glanum et le centre culturel Saint-Paul de Mausole. Enfin, sous la responsabilité de Simon Chemama, ils éprouveront au plateau le texte d'un résident dans une des salles de répétitions de la Chartreuse et présenteront une « restitution » de ce travail, le dernier jour, en présence de l'auteur.

■ Du 19 au 24 février 2017.

## À la découverte d'une écriture théâtrale contemporaine

Stage national de l'Office central de la coopération  
à l'école-OCCE / Action THÉÂ en partenariat avec la Chartreuse

avec **PHILIPPE GAUTHIER**  
et les personnes-ressources de THÉÂ

La Chartreuse accompagne l'action nationale Théâ de l'OCCE depuis sa conception en 2002, en accueillant régulièrement ses stages avec des auteurs de théâtre jeunesse. Une vingtaine de stagiaires de Théâ vient travailler avec l'auteur associé en 2017, Philippe Gauthier, publié à L'École des loisirs ; ils seront les relais, l'an prochain, de l'exploration de ses œuvres par plus de six cents classes en France.

*Né en 1977, j'abandonne rapidement le système scolaire « classique » pour apprendre un métier, la sylviculture puis la coiffure. Parallèlement à ces formations, je commence à m'intéresser aux arts : la musique et le dessin. Ma rencontre avec le théâtre ne se fait que plus tard. Hasard de rencontres, d'abord comme spectateur, puis de l'autre côté de ce miroir. Je me retrouve à travailler un texte, puis à le présenter sur scène, devant un public. Monté sur Paris, je m'inscris dans une école de théâtre. Je n'irai pas jusqu'au bout de cette formation. Pourtant, l'envie de raconter des histoires est là. Certainement du fait d'avoir lu et travaillé des textes, je me tourne vers l'écriture. Théâtrale, ça va de soi.*  
Philippe Gauthier

+++ [ecoledesloisirs.fr/auteur/philippe-gauthier](http://ecoledesloisirs.fr/auteur/philippe-gauthier)

+++ [philippiegauthier.fr](http://philippiegauthier.fr)

+++ Facebook Philippe Gauthier Auteur

■ Du 10 au 14 avril 2017.

**mercredi 12 avril 2017 18h**  
**lecture de Philippe Gauthier**  
entrée libre sur réservation

## Jeunes en Chartreuse

■ **Classes Théâtre** Partenaire des enseignements théâtre des lycées Frédéric-Mistral (Avignon) et Jean-Vilar (Villeneuve lez Avignon) ainsi que des classes du Conservatoire à rayonnement régional du Grand Avignon, la Chartreuse accompagne les jeunes dans leur pratique artistique. Une dizaine d'artistes professionnels de la région ou en résidence interviennent cette année aux côtés des enseignants, notamment **Christian Giriat**, **Alexia Vidal** et **Nicolas Gény** pour les œuvres au programme de terminale spécialité (*Les Illusions comiques* d'Olivier Py, *Les Bacchantes* d'Euripide et le personnage de Figaro) ou encore l'autrice **Sabryna Pierre** avec un travail d'écriture et de jeu à l'année avec la classe de 1<sup>ère</sup> spécialité.

■ **Classes Découverte** Calligraphie et enluminure, architecture, fresque, mesure du temps, plantes tinctoriales et architecture monastique... La Chartreuse propose des ateliers en lien avec la découverte du patrimoine médiéval et du programme d'histoire des classes de cinquième.

■ **Rencontres d'auteurs** Toute l'année, des lectures et rencontres avec les auteurs en résidence autour de projets d'écriture en cours ou de textes finalisés, peuvent être imaginées pour les groupes. Un **nouveau format d'atelier de lecture partagée** pour se familiariser aux écritures dramatiques est aussi proposé.

■ **Visites ludiques** Pour les groupes de tous âges et tous niveaux à partir de cinq ans, la Chartreuse propose différentes visites thématiques et ludiques : herbier de la Chartreuse, chasse au trésor, jeu de piste ou encore l'application numérique *Les Portes secrètes de la Chartreuse*.

■ **Parcours « à la carte »** Sur quelques heures, une journée, voire plus, des parcours sur mesure liant la découverte du patrimoine ou de l'architecture à celle des écritures contemporaines peuvent être composés.

**Contact parcours - rencontres - classes Théâtre :**  
Noëlla Bugni 04 90 15 24 33 [noella.bugni@chartreuse.org](mailto:noella.bugni@chartreuse.org)

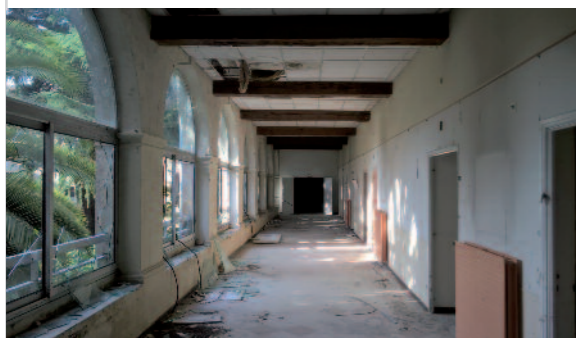
**Contact visites et classes Découverte :**  
Accueil 04 90 15 24 24 [accueil@chartreuse.org](mailto:accueil@chartreuse.org)

## Suzy Lelièvre

Regards croisés avec les œuvres de la collection du Frac  
Languedoc-Roussillon

La Chartreuse poursuit cette année son partenariat avec le Frac, le lycée Jean-Vilar de Villeneuve lez Avignon et la Ville de Villeneuve lez Avignon, dans le cadre du projet de diffusion de la collection « hors les murs » du Frac, et accompagne le dispositif de résidence et de création en dehors de l'établissement scolaire. Il s'agit avant tout de confronter la création plastique contemporaine à l'esprit des lieux du patrimoine et d'expérimenter des formes nouvelles de médiation avec les élèves du lycée. Après Patrick Sauze en 2015 et Hamid Maghraoui en 2016, c'est Suzy Lelièvre, plasticienne, qui est invitée cette année.

■ **Artiste en résidence en février-mars 2017.**





# Spectacles

Programmation des ATP d'Avignon en partenariat avec la Chartreuse - une coproduction de la FATP

## Ogres

YANN VERBURGH

CRÉATION



Éditions Quartett, 2016, avant-propos Alexandra Badea

Compagnie des Ogres / Île-de-France

mis en scène par **Eugen Jebeleanu** ; avec **Gautier Boxebeld**, **Clémence Laboureau**, **Radouan Leflahi**, **Ugo Léonard**, **Claire Puygrenier** ; dramaturgie **Yann Verburgh** ; scénographie **Velica Panduru** ; son **Rémi Billardon** ; lumière **Sébastien Lemarchand** ; administration et production **Eva Manin**

*Ogres* est un voyage au cœur de l'homophobie aujourd'hui dans le monde. De la France à la Russie, de l'Ouganda à l'Iran, ce texte dresse un état des lieux d'une discrimination qui exclut socialement, qui tue directement ou indirectement, qui provoque douleurs et souffrances. *Ogres* est un spectacle écrit à partir de documents : un théâtre documenté. Au total vingt-huit scènes, trente personnages et quatorze destinations où se confrontent les points de vue des victimes, des agresseurs, des familles, des témoins.

+++ ciedesogres.com

Coproduction FATP-Fédération d'Associations de Théâtre Populaire avec l'aide de la DGCA ; Théâtre Ouvert Cndc ; Hangar 23 / L'Étincelle-Théâtre de la ville de Rouen. Avec le soutien à la diffusion de l'ONDA-Office national de diffusion artistique. Avec le soutien de l'aide à la création de l'Adami ; de l'aide à la création de la Spedidam ; de la Chartreuse-CNES ; du Théâtre Gérard-Philipe-CDN de Saint-Denis ; de Confluences ; de la Compania 28 ; du Festival Temps d'Images de Cluj (Roumanie). *Ogres* a bénéficié de l'aide à la production et à la diffusion du Fonds SACD Théâtre. Texte lauréat de l'aide à l'écriture de l'association Beaumarchais-SACD, de l'aide à la création du Centre national du Théâtre et de l'aide à la publication du Centre national du livre.

Remerciements Maison des Auteurs de la SACD ; Compagnie KonfisKé(e).

samedi 28 janvier 2017 20h30  
dimanche 29 janvier 16h

tinel, durée estimée 1h45  
plein tarif 20€ / réduits 15€ et 10€  
réservation 04 90 15 24 24



## Nous sommes les oiseaux de la tempête qui s'annonce

d'après le roman de **Lola Lafon**

Éditions Flammarion 2011 ; Actes Sud, collection Babel, 2014

RÉPÉTITION  
PUBLIQUE

Exit - **Hélène Soulié** / Occitanie

conception et mise en scène **Hélène Soulié** ; adaptation et dramaturgie **Magali Mougel** et **Hélène Soulié** ; avec **Lenka Luptakova**, **Solenn Louer**, **Audrey Montpied**, **Claire Engel**, **Zoé Poutrel**, **Cantor Bourdeaux**, **Jérôme Denis** et **Jean-Marc Hérouin** ; scénographie **Emmanuelle Debeusscher** ; costumes **Catherine Sardi** ; lumière **Maurice Fhouillé** ; son **Jérôme Moisson** ; vidéo **Maia Fastinger**.

Forme kaléidoscopique à l'image du roman de Lola Lafon, *Nous sommes les oiseaux de la tempête qui s'annonce* se construit entre récit intime et fiction, convocation d'œuvres cinématographiques, chorégraphiques, poétiques, de tracts militants, de presse à scandale, de tubes de la musique pop-rock - électro-punk. Nous constituons « une langue », en soudant des bouts, des morceaux, des mots. Nous inventons une histoire. En marge. Sans « notices », ni « recettes ». Celle d'une génération qui ne s'accorde pas aux couleurs de son époque, qui parle trop fort, rit trop fort, qui ne se reconnaît pas dans les rêves, les rôles, les places qu'on lui tend. Et constituons sur scène, un « état d'urgence » pour reprendre le terme de Pasolini. Puisque tout est fini, alors tout est permis ! Puisse le théâtre donner résonance à ces voix et être cette assemblée constituée et vivante d'un monde qui s'invente.

+++ exitleblog.wordpress.com

Coproduction hTh-Centre dramatique national Montpellier. Avec le soutien du la Chartreuse-CNES ; La Maison du Comédien Maria-Casarès, Alloue ; Le Domaine d'O, Montpellier ; Théâtre + Cinéma - Scène nationale Grand Narbonne. Le projet est soutenu en création par la Drac Occitanie et la Région Occitanie / Pyrénées-Méditerranée et la Région Nouvelle-Aquitaine (aide à la résidence).

Création les 21 et 22 février 2017 à hTh-CDN Montpellier. Puis les 24 février 2017 au Théâtre + Cinéma - Scène nationale Grand Narbonne.

vendredi 10 février 2017 20h

tinel, entrée libre sur réservation



Programmation de la 39<sup>e</sup> édition des Hivernales

## Gris

MYRIAM GOURFINK

SPECTACLE  
HIVERNALES

Compagnie LOLDANSE / Île-de-France

chorégraphie **Myriam Gourfink** ; composition **Kasper T. Toeplitz** ; interprétation **Carole Garriga**, **Margot Dorléans**, **Deborah Lary**, **Véronique Weil** ; musique **Kasper T. Toeplitz**, **Philippe Foch** ; régie technique, mise en réseau et en espace sonore **Zakariyya Cammoun** ; costumes **Laurence Alquier**

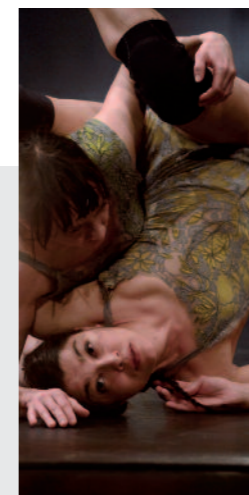
Figure de proue de la recherche chorégraphique en France et adepte du yoga, Myriam Gourfink invente une danse unique, précise, d'un calme et d'une lenteur extrême qui puise son intensité dans le paysage sonore étonnant créé par son complice Kasper Toeplitz. Dans cette nouvelle création pour quatre danseuses, la chorégraphe choisit d'explorer les relations féminines. Dans un espace confiné, les corps se rapprochent, se rencontrent, s'entremêlent et se déroulent, explorant le face à face, se jouant des disparitions. Une invitation à partager une expérience méditative et contemplative.

Invitée par de nombreux festivals internationaux, Myriam Gourfink a été artiste en résidence à l'Ircam en 2004-2005 et au Fresnoy-Studio national des arts contemporains en 2005-2006. De janvier 2008 à mars 2013, elle a dirigé le Programme de recherche et de composition chorégraphiques (PRCC) à la Fondation Royaumont. De 2012 à 2015, elle a été artiste en résidence au Forum de Blanc-Mesnil. Elle est accueillie en résidence de saison 2015-2016 par Micadanses.

Coproduction Centre Pompidou ; Centre chorégraphique national de Tours. Créé dans le cadre de l'accueil studio : CCN de Tours / Direction Thomas Lebrun et d'une résidence de saison à Micadanses. Avec le soutien du Centre national de la danse, un centre d'art pour la danse, accueil en résidence.

jeudi 23 février 2017 20h30

tinel, durée 1h  
plein tarif 23€ / tarifs réduits  
19€ / 13€ / 8€  
réservation 04 90 82 33 12  
+++ hivernales-avignon.com



## Swann s'inclina poliment

NICOLAS KERSZENBAUM

AVANT-  
PREMIÈRE

d'après *Un Amour de Swann* de **Marcel Proust**

Compagnie franchement, tu / Hauts-de-France

adaptation et mise en scène **Nicolas Kerszenbaum** ; avec **Sabrina Baldassarra**, **Gautier Boxebeld**, **Marik Renner** ; musique **Guillaume Léglise** et **Jérôme Castel** ; régie son **Laurent Legall** ; création lumière **Nicolas Galland** ; scénographie **Louise Sari** ; assistant à la mise en scène **Gautier Boxebeld**

*Swann s'inclina poliment* est une variation autour d'Un Amour de Swann de Proust : description de la passion tragique de l'aristocrate Swann pour la demi-mondaine Odette ; tableau d'ascensions brutales, où les capitaux sexuels, artistiques et culturels se métamorphosent en dominations mondaines impitoyables ; chronique d'une Belle Époque et de ses plaisirs sans cesse renouvelés.

Après des études à l'Essec et cinq ans d'études théâtrales, Nicolas Kerszenbaum fonde en 2005 la compagnie franchement, tu, écrivant à partir de ses expériences propres et adaptant des textes non théâtraux. Il est lauréat 2015 de la Bourse Hors les Murs de l'Institut français. Pour Arte, il a coécrit avec Cloé Korman la série télévisée *Cardio*.

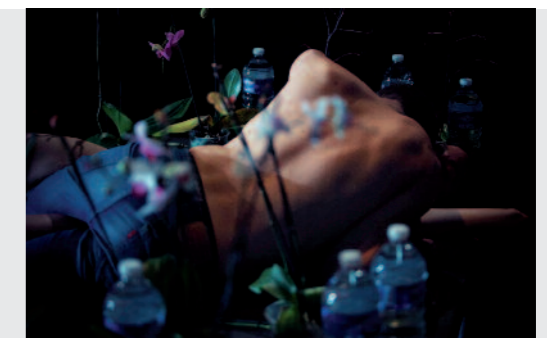
+++ franchement-tu.com

Coproduction Les Tréteaux de France-Centre dramatique national ; Le Chevalet-Scène conventionnée de Noyon ; Drac Hauts-de-France (aide à la production dramatique) ; Région Hauts-de-France (aide à la résidence) ; Conseil départemental de l'Oise (aide à la résidence). Aide à la création ARTCENA, Catégorie Dramaturgies plurielles. Avec le soutien de la Chartreuse-CNES ; de la Scène nationale de Niort ; de la Maison de la Culture d'Amiens ; de la Maison des métallos ; du Nouveau Théâtre de Montreuil-Centre dramatique national.

Création Théâtre de Belleville, Paris en septembre 2017.

jeudi 27 avril 2017 20h

tinel, durée estimée 1h30  
entrée libre sur réservation







## Laboratoires

entrée libre - réservation indispensable

### ■ jeudi 2 février de 10h à 19h

**laboratoires** (suivis de la *Nuit de la Chartreuse (14)*) avec la complicité des auteurs et des compagnies en résidence (sous réserve) Alexis Armengol, Nouridine Bara, Marc-Antoine Cyr, Nathalie Fillion, Kevin Keiss, Julie Ménard qui nous livrent leurs textes en cours.

### ■ jeudi 16 février à 17h

**laboratoire** avec Claire Diterzi (attention jauge réduite)

Dans une langue acérée, sur fond de projections géantes de ses vidéo clips, dessins, photomontages, notes et griffonnages insolents, la chanteuse divulgue son parcours intime, comment il est entré en résonance avec les textes du dramaturge argentin Rodrigo García. *Journal d'une création* défend l'idée d'une « chanson contemporaine » au sens où il existe un théâtre et une danse affublés de la même épithète.

### ■ du lundi 20 au vendredi 24 février

**laboratoires** entre les classes préparatoires du lycée Faidherbe de Lille et les auteurs et équipes en résidence, avec (sous réserve) Rémy Barché, Solenn Denis, Francesca Garolla, Aurore Jacob, Julie Ménard, Yuval Rozman.

### ■ vendredi 24 février

**laboratoire** avec Nadir Legrand et le Collectif L'Avantage du Doute.

### ■ jeudi 13 avril

**laboratoires** (suivis de la *Nuit de la Chartreuse (16)*) avec la complicité des auteurs et des compagnies en résidence (sous réserve) Claire Diterzi, Afi Gbegbi, Keti Irubetagoiena, Barbara Métais-Chastanier, Nadège Prugnard, Sandrine Roche.

### ■ du 1<sup>er</sup> février au 30 mai

**d'autres laboratoires** avec la complicité des auteurs et des compagnies en résidence (sous réserve) Lucie Berelowitsch, Simon Diard, Claire Engel, Caroline Guiela Nguyen, Laurent Hatat, Kevin Keiss, Sabine Tamisier, le Collectif Traverse...

## Nuits de la Chartreuse

entrée libre - réservation indispensable

Ces soirées festives, moments de partage avec les auteurs et les compagnies en résidence, alternent moments d'écoute « sérieuse » et de surprises ludiques, toujours autour de la question des écritures dramatiques.

### ■ jeudi 2 février de 20h à 23h

**jauge réduite - réservation indispensable**  
chacun apporte son panier repas

Après une journée laboratoires, de découverte et de rencontres dramaturgiques, la Chartreuse et les auteurs invitent ceux qui le souhaitent à la

***Nuit de la Chartreuse (14) « Fête des chandelles »*** avec (sous réserve) Alexis Armengol, Nouridine Bara, Marc-Antoine Cyr, Nathalie Fillion, Kevin Keiss, Julie Ménard...

À l'occasion d'un grand banquet en salle gothique, il sera question de célébrer la rencontre entre écriture et public. Chaque auteur prendra à un moment donné la parole pour lire un court extrait de ses textes. Le public sera invité à apporter un texte très court d'un de ses auteurs préférés. Au dessert, dix d'entre eux seront lus à l'assemblée.

### ■ samedi 4 mars

***Nuit de la Chartreuse (15) « L'art miroir »***

avec la complicité des auteurs et des compagnies en résidence (sous réserve) Séverine Fontaine, Sarah Pèpe, Thomas Rannou.

La soirée se terminera par la projection d'un film au tinel.

### ■ jeudi 13 avril

***Nuit de la Chartreuse (16) « Ondes de choc »***

(titre provisoire) avec la complicité des auteurs et des compagnies en résidence (sous réserve) Claire Diterzi, Afi Gbegbi, Keti Irubetagoiena, Barbara Métais-Chastanier, Nadège Prugnard, Sandrine Roche.

## Spectacles

réservation indispensable

■ **samedi 28 janvier à 20h30 entrée payante** (soirée ATP d'Avignon avec le soutien de la FATP, de l'ONDA et de la Chartreuse) et **dimanche 29 janvier à 16h entrée payante**  
CRÉATION

**Ogres** de Yann Verburgh mise en scène Eugen Jebeleanu (cf. p. 24)

■ **vendredi 10 février à 20h entrée libre** attention jauge réduite  
RÉPÉTITION PUBLIQUE

***Nous sommes les oiseaux de la tempête qui s'annonce***  
d'après Lola Lafon mise en scène Hélène Soulié (cf. p. 24)

■ **jeudi 23 février à 20h30 entrée payante**

SPECTACLE HIVERNALES  
**Gris** de Myriam Gourfink avec les Hivernales (cf. p. 25)

■ **jeudi 27 avril à 20h entrée libre**

AVANT-PREMIÈRE  
***Swann s'inclina poliment*** librement inspiré d'*Un Amour de Swann* de Marcel Proust - écriture et mise en scène Nicolas Kerszenbaum (cf. p. 25)

## Visites

■ **les samedi 18 mars, 22 avril et 20 mai à 14h et 15h30, entrée payante sur réservation**  
***Chemins de traverse***

■ **chaque mardi soir du 6 juin au 25 juillet entrée payante sur réservation**  
***À la tombée de la nuit***

## Événement

entrée libre

■ **vendredi 2 juin *Rendez-vous aux jardins*** Le Partage au jardin  
journée réservée aux scolaires  
■ **samedi 3 et dimanche 4 juin *Rendez-vous aux jardins***  
journées tout public avec (sous réserve) les auteurs Simon Diard, Laurent Hatat et les conteurs Najoua Darwiche, Thierno Diallo et Alexandra Melis, accompagnés par Abbi Patrix et l'équipe de la Compagnie du Cercle...  
programme complet à partir du 1<sup>er</sup> mars 2017 sur chartreuse.org

## Lecture

entrée libre

■ **mercredi 12 avril à 18h**

lecture de textes à destination de la jeunesse de et par l'auteur Philippe Gauthier invité par l'OCCE dans le cadre de Théâ (cf. p. 22)

### À INSCRIRE DANS VOS CALENDRIERS AU 2<sup>e</sup> SEMESTRE 2017

■ **du 6 au 26 juillet 44<sup>es</sup> Rencontres d'été de la Chartreuse**

■ **samedi 16 et dimanche 17 septembre Journées européennes du patrimoine**

■ **vendredi 29, samedi 30 septembre et dimanche 1<sup>er</sup> octobre Festival du Polar**  
un événement de la Ville de Villeneuve lez Avignon

■ **vendredi 20, samedi 21 et dimanche 22 octobre Architecture en fête**  
à l'occasion des Journées nationales de l'architecture en partenariat avec la Drac Occitanie et les acteurs de l'architecture en Occitanie



# rendez-vous aux jardins

dans le cadre de la manifestation nationale organisée  
par le ministère de la Culture et de la Communication

15<sup>e</sup> édition

**vendredi 2 juin, journée réservée aux groupes scolaires**  
**samedi 3, dimanche 4 juin 2017 entrée libre**

Le Partage au jardin

Partage d'espaces pour jardiner, de graines ou de plantes, mais aussi partage de savoirs, de savoir-faire et de moments de plaisir et de découverte... une thématique aux facettes multiples.

Organisés à l'initiative du ministère de la Culture et de la Communication et coordonnés par la Direction régionale des affaires culturelles Occitanie, *Les Rendez-vous aux jardins* sont une invitation à (re)découvrir et à profiter de la richesse de l'histoire des jardins de la Chartreuse. Le temps d'un week-end, des animations viendront souligner la dimension culturelle de ces lieux : installations, jeux, ateliers, conférences, lectures, présentation de sorties de résidence de **Simon Diard** et **Laurent Hatat**, rencontres avec **Alexandra Melis**, **Najoua Darwiche** et **Thierno Diallo**, conteurs, accompagnés par **Abbi Patrix**.

Programme complet disponible à partir du 1<sup>er</sup> mars 2017.



## RÉOUVERTURE SAISONNIÈRE DU RESTAURANT

*Les Jardins d'été de la Chartreuse*

du 1<sup>er</sup> juin au 3 septembre inclus,  
accès libre par l'accueil du monument  
réservations à partir du 2 mai  
au 04 90 15 24 23  
et dès le 1<sup>er</sup> mars pour les réservations  
de groupe uniquement,  
par mail à [jardinsdete@chartreuse.org](mailto:jardinsdete@chartreuse.org)

La librairie enrichira son rayon jardins des nouveautés et d'une sélection élargie de « coups de cœur » du libraire sur le thème des jardins.

## LA CHARTREUSE PLUS PROCHE DE TOUS

Visiteurs, lecteurs, spectateurs...

Nouveautés 2017

Rejoignant Artishoc 360°-La billetterie coopérative, aux côtés notamment du centre culturel de rencontre des Dominicains de Haute-Alsace, la Chartreuse a fait le choix de moderniser ses outils de billetterie et de relations avec les publics. Ce chantier a ouvert une réflexion plus générale sur notre politique d'accueil et nous a incités à proposer pour la rentrée quelques nouveautés.

### ■ L'adhésion évolue !

Pour que tous ceux qui aiment la Chartreuse puissent mieux suivre sa programmation et soutenir les différentes activités, les cartes d'adhésion ont été fusionnées pour proposer une offre simplifiée avec de nombreux avantages.

**Les Adhérents / 15€ par personne et par an**, valable de date à date. Les personnes vivant à la même adresse (conjoint, enfants...) peuvent souscrire à une adhésion complémentaire pour 5€ de plus par personne et par an, sous réserve d'acheter les cartes complémentaires le même jour que la carte principale.

L'adhésion est à 5€ par an pour les titulaires du Patch Culture de l'Université d'Avignon et des Pays de Vaucluse, les étudiants en arts, architecture et tourisme ainsi que les demandeurs d'emploi.

- Entrée libre dans le monument
- Tarif réduit monument pour les accompagnateurs
- Envoi de la Lettre de la Chartreuse par courrier
- Carte de lecteur de la Bibliothèque-Café Saint-Jean
- Tarif réduit pour certains spectacles
- Invitation aux événements (inaugurations, vernissages...)

### Les Amis / 25€ par personne et par an

Adhésion complémentaire pour 10€ de plus par personne et par an (personnes vivant à la même adresse... cf. paragraphe ci-dessus) La carte Amis est à 10€ par an pour les titulaires du Patch Culture de l'Université d'Avignon et des Pays de Vaucluse, les étudiants en arts, architecture et tourisme ainsi que les demandeurs d'emploi.

- Mêmes avantages que les Adhérents
- Participation aux activités du Cercle des Amis de la Chartreuse
- Invitation monument pour un accompagnateur
- Tarif « chartreux » à la Bibliothèque-Café Saint-Jean (50% sur les boissons) aux horaires habituels d'ouverture de la bibliothèque
- 5% de réduction sur les articles de la librairie de la Chartreuse
- Visites privilèges

### Les Bienfaiteurs / à partir de 50€ par personne et par an

- Mêmes avantages que les Amis
- Déduction fiscale sur la part du don (au-delà des 25€ de l'adhésion).

### ■ Destination Villeneuve lez Avignon

Depuis plusieurs années, les visiteurs du fort Saint-André et de la Chartreuse pouvaient bénéficier d'un billet groupé pour la visite des deux monuments. Les Jardins de l'abbaye Saint-André ont souhaité rejoindre cette collaboration et c'est un tout nouveau billet donnant accès aux trois monuments phares de Villeneuve lez Avignon qui sera proposé à tous au tarif unique de 15€ dès mars 2017. Le billet jumelé fort - Chartreuse restera disponible de novembre à février, période de fermeture annuelle des Jardins de l'abbaye Saint-André.



### ■ De nouvelles visites :

Toute l'année, la vie de la Chartreuse est rythmée par les laboratoires, *Nuits* et rencontres avec les artistes en résidence. De nouveaux rendez-vous sont proposés, cette fois-ci avec le monument lui-même.

■ Les visites confidentielles *Chemins de traverse* nous emmèneront dans des espaces peu connus de la Chartreuse, en dehors du parcours de visite, pour découvrir d'autres aspects de l'histoire du monument et de son activité d'aujourd'hui. La thématique et le parcours ne seront connus que quelques semaines avant le rendez-vous.

■ Cet été, pendant l'ouverture du restaurant *Les Jardins d'été*, la Chartreuse pourra se visiter au crépuscule, entre chien et loup, à la lueur du soleil couchant, de la lune et des lampions. Ce sont les visites **À la tombée de la nuit**.

### *Chemins de traverse*

les samedi 18 mars, 22 avril et 20 mai à 14h et 15h30  
entrée payante sur réservation\*

### À la tombée de la nuit

chaque mardi soir du 6 juin au 25 juillet  
entrée payante sur réservation\*

\*prix d'entrée + 1€ par billet







La Chartreuse est subventionnée par



Les partenaires des projets artistiques



Les partenaires Numérique de la Chartreuse



Les labels et partenaires Tourisme



CENTRE DES MONUMENTS NATIONAUX ST-ANDRÉ Jardins & Abbaye

Crédits photographiques : p. 4 Kevin Keiss © Kevin Keiss ; Marc-Antoine Cyr © Christophe Péan / p. 5 & 26 Alexis Armengol © DR ; Nouridine Bara © Jean-Fabrice Tioucagna / p. 6 Caroline Guiela Nguyen © Alex Nollet/La Chartreuse ; Jo&Leo © Romain Tiriakian / p. 7 & 26 Claire Diterzi © Micky Clément ; Thomas Rannou © Capone / p. 8 Baptiste Amann © Laurent Teyssier ; La Truite © illustration Gg / p. 8 & 26 Solenn Denis, Aurore Jacob, Julie Ménard © Jérôme Sobecki / p. 9 La Caverne - ligne horizon 2 © Delphine Sainte-Marie / p. 9 & 27 Nadir Legrand © Julian Torres ; Sarah Pépe © DR / p. 10 Véronique de Lavenère © Vincent de Lavenère / p. 10 & 26 Afi Bgegi © DR / p. 11 Dorothee Munyaneza © Richard Schroeder / p. 11 & 27 Barbara Métais-Chastanier © Thomas Métais-Chastanier ; Keti Irubetagoiena © Julie Moullet / p. 12 Nadège Prugnard © Daniel Aimé ; Saxifrage © Isabelle Planche / p. 12 & 27 Sandrine Roche © Caroline Ablain / p. 13 & 26 Sabine Tamisier © Laurent Solférino / p. 13 & 27 Collectif Traverse © Mathieu Ehrhard / p. 14 Frédéric Ferrer © Griet de Vis ; Copernic © Ludovic Abgrall / p. 14 & 27 Laurent Hatat © E. Gustafsson / p. 15 & 26 Simon Diard © DR / p. 15 Pascal Quignard, Marie Vialle © Richard Schroeder / p. 16 Ogres © Christophe Raynaud de Lage ; Nous sommes les oiseaux de la tempête qui s'annonce © EXIT / p. 16 Plus grand que moi © Nathalie Fillion / p. 16 & 26 Francesca Garolla © Claudio Garolla / p. 17 Yuval Rozman © Alex Nollet/La Chartreuse ; Swann s'incline poliment © Julien Hélie ; Identités © Séverine Fontaine ; librairie © Alex Nollet/La Chartreuse / p. 18 ACMÉ © Adrien Carraud ; Riad Gahmi © Alex Nollet/La Chartreuse ; Elsa Poisot © Marianne Gossy / p. 19 arbre © Alex Nollet/La Chartreuse / p. 20 Agiter Avant Emploi # 10 © Atelline ; Laurent Hatat © Alex Nollet/La Chartreuse / p. 21 TOTEM(s) © Alex Nollet/La Chartreuse / p. 21 & 27 Abbi Patrix © Franck Senaud ; Alexandra Melis © Martial Anton ; Najoua Darwiche © Joséphine Lointaine ; Thierno Diallo © JCh21 / p. 22 Résidence d'écriture « hors les murs » © Nicolas Rosset ; Classes préparatoires © Ophélie Sauer / p. 23 OCCE © Marie Cherbero / p. 23 & 27 Philippe Gauthier © DR / p. 24 Ogres © Christophe Raynaud de Lage ; Nous sommes les oiseaux de la tempête qui s'annonce © EXIT / p. 25 Gris © Laurent Paillier ; Swann © Julien Hélie / p. 26 Kevin Keiss © Kevin Keiss ; Marc-Antoine Cyr © Mascarille ; Nathalie Fillion © Manon Kneusé ; Yuval Rozman © Dor Malka ; Claire Engel © Claire Engel ; Chartreuse de nuit © Alex Nollet/La Chartreuse / p. 27 Caroline Guiela Nguyen © Julien Pebrel ; Séverine Fontaine © Séverine Fontaine ; Rémy Barché © Jean-Louis Fernandez ; Nadège Prugnard © DR / p. 28 Jardins et restaurant © Alex Nollet/La Chartreuse / p. 29 Fort Saint-André, la Chartreuse © Alex Nollet/La Chartreuse ; Jardins de l'abbaye Saint-André © DR / p. 30 La Chartreuse © Alex Nollet/La Chartreuse

Couverture, Sans titre, 2016, huile et encre sur papier, format 65 x 50 cm © Dorothee Claus (Œuvre tirée de l'exposition Je ne suis plus personne, dessins Dorothee Claus / textes Omar Youssef Souleimane, présentée du 30 juin au 18 septembre 2016 à la Chartreuse)



Plus d'informations sur nos rendez-vous publics au fil des mois sur chartreuse.org ou en nous suivant sur facebook ou twitter Si vous désirez recevoir nos informations en direct, n'oubliez pas de vous inscrire à notre infolettre !

# informations pratiques

## Horaires 2017

- Du 1<sup>er</sup> octobre au 31 mars 10h-17h
  - Du 1<sup>er</sup> avril au 30 septembre 9h30-18h30
- Dernier billet délivré 1/2 heure avant la fermeture.

Fermé le 1<sup>er</sup> mai, 1<sup>er</sup> et 11 novembre, 25 décembre, 1<sup>er</sup> janvier. Fermeture annuelle première quinzaine de janvier.

## Visite libre ou sur réservation

Plan de visite en neuf langues  
Visite en anglais ou en espagnol  
Visite non-voyants / Visite pour les groupes / Visite commentée +1€ par billet

Accès A7 sortie Avignon Nord, D942, D900, pont Daladier sur le Rhône ; A9 sortie Remoulins, N100, D900. GPS : lat : 43.9657523 long : 4.7963014

## Tarifs

- Adhésions 15€ / 25€ / 50€ et plus
- Tarif plein 8€
- Tarif réduit : jeunes 18-25 ans, enseignants 5,50€
- Pass Avignon, groupe (à partir de 20 personnes), carte Cézam, détenteur du Guide du routard 6,50€
- Billet triplé (Chartreuse + fort Saint-André + Jardins de l'abbaye Saint-André) 15€
- Billet jumelé (Chartreuse + fort Saint-André, sauf Jardins de l'abbaye Saint-André) 9€
- Billet jumelé groupe (à partir de 20 personnes), Pass Avignon 7€
- Gratuité : - de 18 ans, demandeurs d'emploi, RSA, ICOM, ICOMOS, adhérents Chartreuse, carte famille villeneuvoise, personne en situation de handicap + accompagnant, carte ministère de la Culture et de la Communication, carte étudiant en histoire de l'art et architecture, arts plastiques, théâtre, tourisme, guide conférencier

Renseignements 04 90 15 24 24  
accueil@chartreuse.org

Très prochainement, billetterie en ligne (entrées monument et spectacles) sur notre site

La Chartreuse BP 30  
30404 Villeneuve Avignon cedex  
tél : +33(0)4 90 15 24 24 fax : +33(0)4 90 25 76 21  
accueil@chartreuse.org

## En accès libre par l'accueil du monument

■ La librairie 04 90 15 24 48  
librairie@chartreuse.org  
d'octobre à mars : du mardi au samedi 11h-12h30 et 14h-17h  
d'avril à septembre : du mardi au samedi 11h-12h30 et 14h-18h30 / Fermée les dimanches et les lundis.  
Fermeture annuelle du 31/12 à 16h au 16/01/2017 inclus.

■ La Bibliothèque-Café Saint-Jean  
04 90 15 24 33 bibliotheque@chartreuse.org

du 17 janvier au 1<sup>er</sup> juillet : du mardi au vendredi de 13h30 à la fermeture du monument / le samedi de 10h à 12h30 et de 13h30 à la fermeture du monument.

Sur rendez-vous : du mardi au vendredi de 10h à 12h30  
Le Café Saint-Jean est ouvert avant et après certains événements et le dimanche des Rendez-vous aux jardins.

■ Le restaurant Les Jardins d'été  
ouvert 7j/7 du 1<sup>er</sup> juin au 3 septembre inclus  
04 90 15 24 23 / jardinsdete@chartreuse.org

## Spectacles Chartreuse / répétitions publiques, laboratoires, Nuits etc.

renseignements / réservations : 04 90 15 24 24  
accueil@chartreuse.org  
Pensez à réserver

## Lieu de formation - location de salles

La Chartreuse accueille colloques, séminaires, forums...  
Plusieurs salles d'une capacité de 20 à 275 personnes.  
04 90 15 24 37 brigitte.rozand@chartreuse.org

## Fonds de dotation

contacts 04 90 15 24 24  
Catherine Dan direction@chartreuse.org  
Gauthier Bazelle gauthier.bazelle@chartreuse.org

## Équipe de la Chartreuse CIRCA/CNES

Président Pierre Morel ; Directrice générale Catherine Dan ; Administrateur Gauthier Bazelle ; Secrétaire général Quentin Carrissimo-Bertola ; Accueil des publics, animation patrimoine, tourisme Catherine Gilly Corre ; Accueil, facebook, twitter Amélie Benoît ; Accueil, visites Claire Germain, Christel Guillen, Rossella Paglicci ; Chef comptable Anne-Marie Vincent ; Comptable Patricia Hausberg ; Chargé de production Nicolas Rosset ; Communication, librairie Anne Dérioz ; Librairie Gérard Escriva ; Bibliothèque-Café Françoise Clérici Ollivier ; Secrétariat de direction, site Internet, infolettre Marie-Claire Bruzoni ; Presse, publics, billetterie spectacles Alexandre Nollet ; Expositions, informatique Cécile Bignon ; Intendance, accueil des résidents, des congrès, stages et séminaires Brigitte Rozand ; Secrétariat technique, entretien logements Chantal Romand ; Entretien locaux Marie-Lise Garcia, Leïla El Mehli ; Régisseur général spectacles Jonathan Foissac ; Travaux, réseaux Pierre Marron ; Gardiens, agents de maintenance Thierry Bourret, Nicolas Minatchy-Petchy ; Entretien espaces extérieurs et jardins Xavier Bertrand

Attachée d'administration Danielle Misse ; Services civiques Noëlla Bugni et Fiona Nell ; Régisseurs spectacles intermittents Christophe Basile, Rémi Billardon, Pascal Bigot, Michèle Milivojevic, Yoan Mourles, Guillaume Rolland, Nina Tanné ; Habiliteuses intermittentes Coline Galeazzi, Pauline Legros ; Artiste référent classes Théâtre, conseiller dramaturgique Christian Giriat ; Entretien locaux Nathalie Gimein

Directrice de la publication Catherine Dan ; Rédaction et coordination Anne Dérioz ; Conception graphique Annie Demongeot ; Imprimerie Orta



# rendez-vous publics

Renseignements, réservations spectacles Chartreuse,  
*Nuits de la Chartreuse*, répétitions publiques  
laboratoires, 04 90 15 24 24 [accueil@chartreuse.org](mailto:accueil@chartreuse.org)  
réservation indispensable

## JANVIER

- samedi 28 ■ 20h30 spectacle *Ogres* Yann Verburgh / Eugen Jebeleanu avec les ATP d'Avignon et la FATP, entrée payante sur réservation  
dimanche 29 ■ 16h spectacle *Ogres*, entrée payante sur réservation

## FÉVRIER

- jeudi 2 ■ laboratoires suivis de la *Nuit de la Chartreuse (14)*  
entrée libre sur réservation  
vendredi 10 ■ 20h répétition publique *Nous sommes les oiseaux de la tempête qui s'annonce*  
d'après Lola Lafon / Hélène Soulié, entrée libre sur réservation  
jeudi 16 ■ 17h laboratoire Claire Diterzi, entrée libre sur réservation  
du 20 au 24 ■ laboratoires  
jeudi 23 ■ 20h30 spectacle *Gris* Myriam Gourfink avec les Hivernales, entrée payante  
vendredi 24 ■ laboratoire *La Caverne* Nadir Legrand / Collectif L'Avantage du doute

## MARS

- samedi 4 ■ *Nuit de la Chartreuse (15)*  
samedi 18 ■ 14h et 15h30 visites *Chemins de traverse*, entrée payante sur réservation

## AVRIL

- mercredi 12 ■ 18h lecture Philippe Gauthier avec l'OCCE-Action Théâ, entrée libre sur réservation  
jeudi 13 ■ laboratoires suivis de la *Nuit de la Chartreuse (16)*, entrée libre sur réservation  
samedi 22 ■ 14h et 15h30 visites *Chemins de traverse*, entrée payante sur réservation  
jeudi 27 ■ 20h avant-première *Swann s'incline poliment* Nicolas Kerszenbaum, entrée libre sur réservation

## MAI

- samedi 20 ■ 14h et 15h30 visites *Chemins de traverse*, entrée payante sur réservation

## JUIN

- vendredi 2 ■ *Rendez-vous aux jardins*, journée scolaire  
samedi 3 ■ *Rendez-vous aux jardins*, tout public, entrée libre  
dimanche 4

Chaque mardi soir du 6 juin au 25 juillet visites *À la tombée de la nuit*, entrée payante sur réservation

Réouverture du restaurant *Les Jardins d'été* : du jeudi 1<sup>er</sup> juin au dimanche 3 septembre inclus